

# پیش ئه وهی واز له کارمه ندی بهینیت

له م کتیبه دا ئه و شته باسکراوه که  
دهبیت پیش دروستکردنی بز نس بیزانیت



زیۆهر غه ریب

که شتیار غه ریب

## ناسنامه‌ی کتیب:

- ناوی کتیب: پیش ئه‌وه‌ی واز له کارمه‌ندی بهینیت
- نووسین: رۆبیرت کایۆساک
- وه‌رگیران: گه‌شتیار غه‌ریب – زیوهر غه‌ریب
- پیداووه‌وه: زیوهر غه‌ریب
- دیزاینی به‌رگ: میر موکری
- ئوره‌ی چاپ: یه‌که‌م
- سالی چاپ: ۲۰۲۴
- تیراژ: ۱۰۰۰ دانه
- نرخ: ۶ هه‌زار

له به‌رئوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتیه‌کان ژماره‌ی  
سپاردنی (۱۵۳۶) ی سالی (۲۰۲۴) ی پیدراوه.



بۆ داواکردنی کتیبه که

☑ سەردانی ئەم لینکه بکهن:

<https://forms.gle/9ignv41VZcUccJo48>

## پیشہ کی

مِن نازانم تو خاوه نكاريت يان كارمەند، بە لّام دەزانم ناو نيشانى  
ئەم كتيبه سەرنجى راکيشاويت، بۆيە پيشەكى دەخوينيته وه.  
ئەگەر من نووسەرى ئەم كتيبه بام، ناوم دەنا: "پيش ئەوهى  
بزىس دروست بکهيت". چونکه (رۆبیرت كايۆساكى) بە وردى  
باسى مەترسييه كانى بزىس دەكات و چيروكى خوى دەگيرپيته وه  
که چۆن بووه كارمەند تا فيرى فروش بيت و دواتر بزىسى  
دروستکرد. زۆر بە ورديش باسى شكسته كانى خوى و  
هسته كانى دەكات له كاتى شكسته يانانى بزىسه كه يدا.  
من تهواو سەرسامم بەم كتيبهى ئاماده مان کردووہ بۆ  
كتبخانهى كوردى. هيچ گومانم نيهه دواى تهواو كردنى ئەم كتيبه  
توش وهك من چەندە سەرسام دەبيت بەم كتيبه.

كۆتا قسەم: من چەندىن سالا سەرسامم بە كتيبه كانى  
كايۆساكى، ئەمە يەكەم كتيبمانە كه دەيكەينه كوردى، بە لّام كۆتا  
كتييمان نابيت.

گەشتيار غەريب

٢٠٢٤/٦/٩ - سلیمانی



## به‌شی یه‌که‌م

### چۆن وازم له کارمه‌ندی هینا؟

یه‌که‌مین به‌شی کتیبه‌که باسیکه له چیرۆکی وازهینانم له کارمه‌ندی و ده‌ستکردنم به بزنی خۆم. هه‌روه‌ها تیگه‌یشتنه له دیدگای خاوه‌نکار و کارمه‌ند.

بابه‌ته‌کانی ئەم به‌شه:

سه‌ره‌تای ژیا‌نیک‌ی نو‌ی

ئایا هه‌ندیک که‌س به خاوه‌نکاری له‌دایک‌بوون؟

به‌ناو‌بانگه‌ترین خاوه‌نکاره‌کان

له کرمه‌وه بو‌په‌پوله

من شگه‌ستخوار دووم

یهکیک له ترسناکترین پوژدهکانی ژیانم ئو پوژده بوو که وازم له کارمندی هینا و به فهرمی بوومه خاوهنکار. دهمزانی که چیتیر مووچهی جیگیرم نهماوه، بیمه‌ی تهنروسستی و مووچه‌ی خانه‌نشینی نهماوه. چیتیر پوژانی پشوو به‌هوی نه‌خووشی نهماوه. داهاتم سفر بوو، نه‌بوونی مووچه‌یه‌کی جیگیر یه‌کیک بوو له ترسناکترین ئو پرووداوانه‌ی تا ئیستا نه‌زمونم کردووه. له همموی خراپتر، نه‌مده‌زانی چه‌نده کات ده‌خایه‌نیت تا مووچه‌یه‌کی دیکه‌ی جیگیرم هه‌بیت. له‌وانه‌بوو سالانیک بخایه‌نیت.

له‌و ساته‌ی وازم له کارمندی هینا، زانیم هوکاری راسته‌قینه‌ی ئه‌وه‌ی زوریک له کارمندان نابنه خاوهنکار، ترسه له نه‌بوونی پاره.

هیچ داهاتیکی گهره‌نتیکراو و هیچ مووچه‌یه‌کی جیگیرم نه‌بوو، که‌م که‌س ده‌توانن بو ماوه‌یه‌کی زور به‌بی پاره بژین. به‌لام خاوه‌نکاره‌کان جیاوازن و یه‌کیک له جیاوازییه‌کانی خاوه‌نکار له‌گه‌ل که‌سانی دیکه، توانای کارکردنه به‌بی پاره.

خه‌رجییه‌کانم به‌رزبووه‌وه. وه‌ک خاوه‌نکاریک ده‌بوو: (ئوفیس)، گه‌راجی ئوتومبیل و کوگا به‌کری بگرم).

هه‌روه‌ها ئه‌مانه‌ش بگرم: میز، ته‌له‌فون، پاره‌ی گه‌ش‌تکردن، هوئیل، تاکسی، پاره‌ی نانخواردن، پرینته‌ر، قه‌له‌م، کاغه‌ن، پوسته و بروشور و چه‌ندین شتی دیکه‌ش بگرم.

ههروهها دهبوو سكرتير و ژميريار و پاريزهر و تهنانهت  
خزمه تگوزاري ده رگاوانيش به كرى بگرم.  
ئه مانه هه مووى ئه و خه رجيبانه بوون كه خاوه نكاره كهى  
پيشووم كردبووى. تيگه يشتم له وهى كه دامه زراندم وهك كارمهند  
چهنده زه حمهت بووه بو خاوه نكاره كه م. تيگه يشتم كه تيچووى  
كارمهند زور زياتره له و چهند دولارهى كه مانگانه پيى ده درييت.  
كه واته دووهم جياوازي نيوان كارمهندان و خاوه نكاره كان  
ئه وهيه كه: پيوسته خاوه نكاره كان بزائن چون پاره خه رج بكن،  
ته نانهت ئه گهر پاره شيان نه بييت.



## سەرەتای ژيانیکی نوێ

ئەو پۆژەى وازم لە کارمەندى هینا، لە (پۆرتوگال) بووم لە شارى (سان خوان)؛ بەدیاریکراوی مانگی (٦ى سالی ١٩٧٨) بوو. لەوێ بووم بۆ بەشداریکردن لە ئاھەنگى کۆمپانیای (زیرۆکس). خەلک لە ھەموو جیھانەو ھاتبوون تا ئامادەى ئاھەنگەکە بن.

بۆنەییەکی گەورە بوو، باوەڕم نەدەکرد کە زیرۆکس ئەوئەندە پارە خەرج بکات لە مارکیتینگ و ریکلامدا.

ھەرچەندە ئاھەنگى ناوازه بوو، بەلام کاتىکی ناخۆشم بەسەر دەبرد. بە درێژایی ئەو ئاھەنگە سێ پۆژییە، تەنھا شتیکی کە بیرم لێدەکردووە، وازھێنان لە کارمەندى و مووچەى جیگىر بوو. من (٤ سالی) بوو کارمەندى کۆمپانیای زیرۆکس بووم، دەمزانی دواى ئاھەنگەکە ناگەریمەو ھە بۆ کارەکەم و واز لە کارمەندى دەھێتم.

ئاھەنگەکە تەواوو و گەرنامەو. لە گەرنامەو دا فرۆکەکە ھالەتیکی لەناکاو بەسەردا ھات؛ بەپەلە ئامادەکاریان کرد بۆ نیشتنەو. کاپیتی فرۆکەکە ئاگاداری کردینەو کە خۆمان بێستینەو و خۆمان بۆ ئەگەری کەوتنەخوارەو ئامادە بکەین.

ئای لەو بەختە ڕەشە! من ھەر پیشتر ھەستم دەکرد ژيانیکی سەخت چاوەڕیمە، بەلام ئیستا دەبیت ئامادەم بۆ کەوتنەخوارەو فرۆکەکە و مردن!

دیارە کە فرۆکەکە بێ کیشە نیشتەو و نەکەوتە خوارەو، منیش لە مردن ڕزگارم بوو، بەلام ھەستیکی ناخۆشم ھەبوو.

پاش چەند رۆژنیک بەرەو شیکاگو فریم بۆ دروستکردنی  
کاری خۆم، بریار بوو بەشداریی لە پیشکەشکردنی گریبەستی  
سیۆنسەر بۆ (جزدانی فیلکرو) بکەم.  
گەشتی فرۆکەکەم دواکەوت و درەنگ گەیشتمە شیکاگو، ئەو  
بەرپۆبەرەى بریار بوو چاوم پێى بکەوێت، لەوێ نەمابوو. لە دلى  
خۆمدا وتم: ئەمە دەستپێکیکى باش نییە بۆ وازهێنان لە کارمەندى.  
ئەگەر ئەم گریبەستە پوونەدات، زیانیکی زۆر دەکەم.

## ئايا ھەندىك كەس بە خاوەنكارىيە لەدايکبوون؟

پۆرژىك پىرسىيارم لە باوكى دەولەمەند كرد كە: ئايا مەرقەھەكان بە خاوەنكارىيە لەدايکبوون يان بە پراھىتان دەبنە خاوەنكار؟  
وتى: ئەو پىرسىيارە ھىچ مانايەكى نىيە؛ مەرقەھەكان خۆيان ھەلىدە بژىرن كارمەند بن يان خاوەنكار. ھۆكارى ئەو ھى كارمەند لە خاوەنكار زياترن، تەنھا ئەو ھى كە قوتابخانە منداڵەكانمان پراھىتان بۆ ئەو ھى بنە كارمەند.

زۆرىك لە دايك و باوكان بە منداڵەكەيان دەلێن: بخوینە تا بە مووچە ھى كە باش دابمەزىنیت. تا ئىستا گویم لە دايك و باوكىك ئەبوو بلىت: بخوینە تا ببیتە خاوەنكار!

## کارمەندی شتیکی نوییه

کارمەندی دیاردەیهکی تا پادەیهک نوییه. زۆربەهی مرۆفایەتی له قۆناغی کشتوکالدا خاوەنکار بوون. کاری جوتیاری، قەسابی، نانهوا، وهستای خشت و نالبەند بوون.

له سەردەمی پیشەسازیدا خواست لەسەر کارمەندی زیادی کرد. حکومەت قوتابخانەیی کردەوه، تا پەروەردەیی کۆمەلگا بگرێتە ئەستۆ و سیستەمی (پرۆس)ی جێبەجێ کرد. ئەمپرو زۆربەیی سیستەمی قوتابخانەکانی پۆژئاوا له جیهاندا به سیستەمی پرۆس کاردەکەن.

کاتیک لیکۆلینەوه له مانای (سیستەمی پرۆس) دەکەیت، بۆت دەردەکەوێت که بریتیه له: (جێبەجێکردنی فرمان). واتا: ئەو کەسانەیی که فرمانیان پێ دەکرێت و فرمانەکه جێبەجێ دەکەن. له رابردوودا سەربازەکان له سوپادا کەسانی پرۆس بوون.

## بەناوبانگترین خاوەنکارەکان

پهنگه تیبینی ئەوه تان کردییت که زۆریک له بەناوبانگترین خاوەنکارەکان خویندنیان تەواو نەکردوو. هەندیک لەو خاوەنکارانە بریتین لە:

- تۆماس ئەدیسۆن، دامەزرێنەری کۆمپانیای جەنەرال ئیلیکتریک.
- هینری فۆرد، دامەزرێنەری کۆمپانیای فۆرد.
- بیل گەیتس، دامەزرێنەری کۆمپانیای مایکروسۆفت.
- ریچارد برانسۆن، دامەزرێنەری کۆمپانیای فیرجن.
- مایکل دیل، دامەزرێنەری کۆمپانیای دیل.
- ستیف جۆبس، دامەزرێنەری کۆمپانیای ئەپل.
- تید تورنەر، دامەزرێنەری کەنالی سی ئین ئین.

دیاره بەهەمانشیوه خاوەنکاری دیکەش هەن که خویندنیان تەواو کردوو. بەلام هیندەهی ئەمان بەناوبانگ نین.

## له کارمه ندییه وه بۆ خاوه نکاری

من وهک خاوه نکار له دایک نه بووم. ده بوو راهینانم پێ بکریت  
بۆ بوون به خاوه نکاریکی سه رکه وتوو. کاتیک کارمه ند بووم،  
باوکی دهوله مه ندیم پینمایي ده کردم زۆر خۆم ماندوو بکه م و  
فیربیم، به لام ئه و فیربوونه بۆ من سهخت بوو؛ ده بوو پیش ئه وهی  
تییگه م له وانه کانی بز نس، زۆر شتی دیکه فیربیم.  
سهخت بوو له ئامۆژگارییه کانی باوکه دهوله مه نده که م تیگه م.  
چونکه قسه کانی پیچه وانه ی قسه کانی باوکی راسته قینه م بوو.

باوکی راسته قینه م ده یوت: بخوینه بۆ ئه وهی دابمه زرییت به  
مووچه یه کی باش.  
ئه م دوو فه لسه فه یه له می شکمدا دژبه یه ک بوون و سه رم لئ  
ده شیوا.

## جیاوازی ئاسایشی کار و ئازادی

له کۆتاییدا پرسیارم له باوکی دهوله‌مه‌ند کرد: ئایا ئاسایشی کار و ئازادی یه‌ک شت نین؟  
باوکم به زه‌رده‌خه‌نه‌وه‌وتی: هه‌رگیز ئاسایشی کار و ئازادی وه‌ک یه‌ک نین، به‌لکو پینچه‌وانه‌ن. تا زیاتر به‌دوای ئاسایشی کاردا بگه‌ریت، ئازادیت که‌متر ده‌بیتته‌وه.

ئه‌وه‌که‌سانه‌ی زۆرتین ئاسایشیان هه‌یه، له زیندانان. له درێژه‌ی قسه‌کانیدا وتی: ئه‌گه‌ر ئازادیت ده‌ویت، پێویسته‌ واز له ئاسایشی کار به‌هینیت.

کارمه‌ندان هه‌ولێ ئاسایشی کار ده‌ده‌ن و خاوه‌نکاره‌کان به‌دوای ئازادیدا ده‌گه‌رین.

که‌واته پرسیاره‌که ئه‌وه‌یه: ئایا هه‌مووان ده‌توانن بینه خاوه‌نکار؟  
وه‌لامی من ئه‌وه‌یه: به‌لێ، سه‌ره‌تا ده‌بیت ئازادیت له خواستی ئاسایشی کار بۆ گرنگتر بیت. دواتر بگه‌یت به‌و ئازادیه.

## له كرمه وه بۆ په پووله

ئهم كتيبه باس له و گورانكار يانه دهكات كه مروث پيدا  
تيد په پريت، له كارمهنده وه بۆ خاوهنكار. ئهمه ش له گوراني كرم  
بۆ په پوله ده چيټ.

زور كهس خهون به وه ده بينن واز له كارمهندي بهين و  
دهست به بزني سي خويان بكن، به لام ته نها چهند كه سانكي  
كه ميان ده توانن بينه خاوهنكار. بۆ چي؟ چونكه له كارمهندييه وه بۆ  
خاوهنكاري ئاسان نييه.

همه مومان ده زانين كه په پوله له بنه رهدا كرمه، به ده وري  
خويده ده خولته وه و قوزاخه يه ك دروسته كات تا ده بيته په پوله.  
له كرمه وه بۆ په پوله گورانكار يه كي گه وره يه. كرمي ك كه زور به  
زه حمت ده توانيټ بروات، ده بيته په پوله يه ك كه سه دان مه تر به  
ئاسماندا ده فريټ.

كارمهندي كيش كه چهند مه ترسييه كي كه م له بزندا له ئه ستو  
ده گريټ، ئيستا ده يه ويټ بيته كه سيك كه هموو مه ترسييه كان  
له سه ر شاني بن.



## ئەوانەى باسى خاوەنكارى دەكەن ، خۆيان كارمەندن

لە ماوەى سالاى رابردودا چەندىن كىتىم خويندوووتەو  
دەربارەى خاوەنكارى. چەندىن سالاى لىكۆلینەوهم لە ژيانى  
خاوەنكارانى وەك (تۆماس ئەدىسۆن، بىل گەيتس و ھىترى فورد)  
كردوو.

ھەرودھا كىتىم خويندوووتەو لەسەر ئەو تەكنىكانەى كە وادەكات  
بىتە خاوەنكارىكى باشتر. ھەندىك زانىارىى دەگمەنم دۆزىووتەو كە  
يارمەتىدام بۆ ئەوھى بىمە خاوەنكارىكى باشتر.

نووسەرى ئەو كىتبەنەى لەبارەى خاوەنكارىیەو  
خويندومنەتەو، دابەش دەبن بۆ دوو جۆر:

➤ ئەو نووسەرانەى خاوەنكارن

➤ ئەو نووسەرانەى خاوەنكار نین

زۆربەى كىتبەكان لەلایەن ئەو كەسانەو نووسراون كە  
خاوەنكار نین. لەلایەن كەسانىكەو نووسراون كە راپھینەر، یان  
مامۆستای كۆلیژ و زانكۆكان.

بەگشتى لە ھەموو كىتبىكدا شتانىكى گرنگ دەستكەوتوو،  
بەلام شتىك ھەيە كە لە ھىچكام لە كىتبەكاندا نەمدۆزىووتەو. كە  
ئەویش برىتیبوو لە: (ھەلە ترسناكەكان و چىرۆكە ترسناكەكانى  
گەيشتن بە خاوەنكارى)! كە بە نزىكەى ھەموو خاوەنكارىك پىندا  
تىدەپەریت.

ئەوان لە کتێبەکانی ئاندا خاوەنکاریی وەک پرۆسەییەکی بەچیت و  
ئاسان لە مێشکی خۆینەردا وینا دەکەن. لە کاتیکدا پرە لە چیرۆکی  
شکست و زەرەرکردن.

ئەو کتێبانە بەجۆریک باس لە خاوەنکارەکان دەکەن وەک  
ئەوێ بە خاوەنکاریی لەدایک بووبن. وەک بلیی خاوەنکاری  
بەهرە و لیھاتووییە!

## ئىمە ئەو ناكەين

ئەم كىتپەي دەينووسم لەلايەن كەسيكەو نووسراوہ كە خۆي كارمەند بووہ و دواتر بووہتە خاوەنكار. سەرکەوتن و شكستى بزنسى ئەزمون كردووہ.

ئەمپرو كۆمپانياكەم؛ (باوكى دەولەمەند) بزنسىكى گەورەي نيودەولەتپيە و بەرھەمەكانمان بە (٤٤) زمانى جياواز بلاودەكەينەوہ. كۆمپانياكەي ئىمە لە زياتر لە ھەشتا و لاتدا وەبەرھيتان دەكات.

ئەم كۆمپانياپيە لە سفرەوہ لەلايەن (من و كيم)ى ھاوسەرم و ھاوبەشەكەمان (شاروون لىتچەر) دامەزرا.

يەكەم كىتپمان (باوكى ساماندار باوكى ھەژار) بوو كە زياتر لە (چوار سال و نيو)ە لە لىستى پرفروشتىر كىتپەكانى گوڤارى (نيويورك تايمز)دايە. رەنگە تا كاتى خويندنەوہى ئەم كىتپەش، ھەر لە لىستەكەدا بيت.

بۆيە لەبرى ئەوہى كىتپىك بنووسين و باسى زيرەكى خومان بكەين،

ئەم كىتپەمان نووسى تا باسى سەختپيەكانى خاوەنكاربووتان بۆ بكەين. نەك بۆ ئەوہى واز لە كارمەندى نەھيتن، بەلكو بۆ ئەوہى كاتىك وازتانھيتا شوک نەبن!

لەبرى ئەوہى پيتان بلىين: چۆن مليونان دۆلارمان دەستكەوت، باسى ئەوہ دەكەين: چۆن كەوتينەتە ناو سەختپيەكانى دروستكردى بزنسەوہ.

له جياتى ئه وهى باسى سه ركه وتته كانمان بكهين، باسى  
شكسته كان ده كهين و ده رسى ليوه رده گرین بو سه ركه وتن.  
ئيمه ناتانخه له تينين، راستيه كان و پشت په رده ي  
خاوه نكاريتان بو باسده كهين.

### **بۆچى باسى شكست ده كهين؟**

زور كهس له ترسى شكست هه رگيز ناتوانن بينه خاوه نكار.  
ئه گه ر باسى ئه و شتانه ت بو بكهين كه زور ليى ده ترسىت، باشتر  
واقعه كه ده ناسيت و ده زانيت كه: ئايا خاوه نكارى بو تويه يان نا.  
مه به ستمان ئه وه نيه ئيوه بترسىنين. مه به ستمانه تيروانينيكي  
راسته قينه له سه ر دروست كردنى بزنس پيشكه شى ئيوه بكهين.

هۆكارىكى ديكه ي نووسين له سه ر شكست ئه وه يه كه: له  
هه له كردنه وه فيرده بين. ئيمه له منداليدا به كه وتن و هه ستانه وه و  
دووباره كه وتن فيرى روپشتن له سه ر قاچه كانمان ده بين.

## ئەو شتەى لە ھىچ كتیبىكدا نەمدۆزیەوہ

وہك پیشتریش وەتم، ئەو شتەى لە ھىچكام لە كتیبەكانى  
بزنسدا بەدیم نەكردووە، باسكردنە لەو تاكیكردنەوہ ھەستى و  
ناخۆشانەى كە خاوەنكارىك پیندا تیدەپەریت.

باس لەوہ ناكەن كە چى بەسەر خاوەنكاردا دیت كاتىك  
كارەكەى شكست دەھینیت، كاتىك پارەى تەواو دەبیت، كاتىك  
كارمەندەكانى ئیزن دەدات. باسى ئەو كاتە ناكەن كە خاوەن  
قەرزەكان بەردەوام داواى قەرزەكانیان دەكەنەوہ.

من دەمەویت باسى ئەو كاتانەش بكەم، تا لەو ھەستانەش

تیبگەن.

## من شکستخوار دووم

له کوتایی ههشتاکانی سهدهی رابردوودا بانگه‌یشت کرام بۆ ئه‌وهی له (زانکۆی کۆلۆمبیا) سیمیناریک له‌سه‌ر خاوه‌نکاری پیش‌کەش بکه‌م. له سیمیناره‌که‌دا له‌جیاتی ئه‌وهی باسی سه‌رکه‌وتنه‌کانم بکه‌م، باسی شکسته‌کانم کرد و باسی فی‌ربوونم کرد له هه‌له‌کانمه‌وه.

ئاماده‌بووان پرس‌یاریکی زۆریان کرد و ده‌یانویست زیاتر بزانه‌ن له‌باره‌ی هه‌وراز و نشیوه‌کانی خاوه‌نکارییه‌وه. باسم له‌و ترسانه‌ کرد که هه‌موو خاوه‌نکاریک پووبه‌رووی ده‌بیته‌وه له‌کاتی ده‌ستپێکردنی بزندا.

هه‌ندیک له‌وه‌لانه‌م باسکرد که کردوومن، ئه‌گه‌ر ئه‌و هه‌لانه‌م نه‌کردبا هه‌رگیز فی‌ری خاوه‌نکاری نه‌ده‌بووم.

پوونم کرده‌وه که چۆن هه‌موو هه‌له‌کانم له‌کوتاییدا وایان لیکردم بیه‌ خاوه‌نکاریکی باشتر، له‌کوتاییشدا ده‌وله‌م‌ه‌ند بووم و له‌هه‌مووی گرتگر، له‌پووی داراییه‌وه ئازاد بووم.

پاش چهند هه‌فته‌یه‌ک زانیم که ئه‌و ئه‌ندامه‌ی زانکۆ که بانگه‌یشتی کردبووم، له‌لایه‌ن سه‌رۆکی به‌شه‌که‌یه‌وه سه‌رزهنشت کراوه.

هه‌روه‌ها پنی و تراوه: ئیمه‌ ریگه‌ ناده‌ین شکستخواردووه‌کان له‌زانکۆی کۆلۆمبیا قسه‌ بکه‌ن.

## خاوهنکار کټبه؟

یه کیک له پیناسه جوانه کانی خاوهنکار (هاوارد سیتیفسن، ماموستای زانکوی هارفارد) دهیکات. دهلیت: سوودوهرگرته له دهرفتهکان بهی پهچاوکردنی مهترسییهکان. بهرای من ئەمه یهکیکه له پیناسه جوانه کانی خاوهنکاری.

## هیزی بیانوو

زور کەس دەیانەوێت ببه خاوهنکار بهلام ههمیشه هەندیک بیانوویان ههیه بو ئەوهی واز له کارمندی نههینن، بیانووی وهک:

- پارهم نییه.
- کاتم نییه.
- مندالم ههیه.
- سهرقالم.
- کهسیک نییه یارمهتیم بدات.
- دروستکردنی بزنس کاتیکی زوری دهوێت.
- دهترسم، دروستکردنی بزنس مهترسیداره.

زۆربهی ئەو کهسانه ی دەیانەوێت ببه خاوهنکار وهک کارمەند دەمیننهوه، چونکه هیزی بیانووگرتنیان بههیزتره له هیزی خهونهکانیان.

## خاوهنکاره کان جياوازن

هاوارد ستيڤنسن، خاوهنکار بهراورد دهکات به کارمهند. بهراوردکردنه که ی به مجوره یه:

خاوهنکار:	درفهت و ههلهکان
کارمهند:	مووچه ی جیگیر و ئاسایشی کار

خاوهنکارهکان بهدوای درفهت و ههلهکاندا دهگه پین به بی ئه وه ی گرنگی به مه ترسییه کان بدن. کارمهندهکان سه رنجیان له سه ر مووچه و ئاسایشی کاره. هه رکاریک دهکن، بیر له وه دهکنه وه تا چهند مووچه و ئاسایشی کاریان پاریزراوه. کاتیک له کارمهنديک ده پرسیت: بۆچی دهست به دروستکردنی بزئس ناکه ییت؟ ده لیت: چۆن ده توانم بزئس دروستبکه م کاتیک پارهم نییه؟ له راستیدا ئه و کارمهنده ئه و بهدوای ئاسایشدا دهگه پیت!

خاوهنکاریک ده یوت: پیداو یستییه کانی دروستکردنی بزئس بکړه و دواتر پاره هه ر په ییدا ده بیت. ئه م جياوازییه له بیرکردنه وه ی کارمهند و خاوهنکاردا جياوازییه کی زۆر گه وره یه.



باوکه هه ژاره کهم له باره ی دروستکردنی بزسنه وه دهیوت: من ناتوانم بزسن دروست بکه م.

باوکی دهوله مهنده دهغه ی کردبوو من و کورپه که ی بلین: من ناتوانم.

له بری ئه وه فیږی کردین که به دوا ی دهرفته کان بگه رین و بلین: چۆن بیکه م؟



بۆ داواکردنى كىتېبه كه

☑ سەردانى ئەم لىنكه بکهن:

<https://forms.gle/9ignv41VZcUccJo48>

پیرست:

۵	پیشه‌کی
۷	به‌شی یه‌که‌م: چۆن وازم له کارمندی هیتنا؟
۲۸	به‌شی دووهم: جیاوازییه‌کانی کارمندی و خاوه‌نکار
۵۸	به‌شی سییه‌م: شکست له بزندا ئاساییه
۸۳	به‌شی چوارهم: قوتابخانه‌کانی بزنی
۱۱۸	به‌شی پینجه‌م: گه‌یشتن به ده‌وله‌مندی
۱۵۲	به‌شی شه‌شه‌م: سی جوره‌که‌ی پاره
۱۷۹	به‌شی هه‌وته‌م: چۆن بزنی بچوک ده‌که‌یته بزنی گه‌وه؟
۱۹۸	به‌شی هه‌شته‌م: شه‌ر بۆ نرخ‌ی هه‌رزان مه‌که
۲۲۴	به‌شی نویه‌م: بزانه‌که‌ی وازبه‌ینیت
۲۳۴	پیرست
۲۳۵	کتیبه‌کانی پرۆژه‌ی کارسازی شادمان

## کتیبه‌های پروژه‌ی کارسازی شادمان

ژ	ناوی کتیبه	شیواز	نوسر/وهرگیر
۱	شادمانی له ناوجه‌رگیه سه‌ختیبه‌کاندا	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۲	دوای دلت بکه‌وه	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۳	رپی سامانداربوون	ئاماده‌کردن	گه‌شتیار غه‌ریب
۴	ده‌سنکه‌وتت زیادبکه	ئاماده‌کردن	گه‌شتیار غه‌ریب
۵	کاتت زیادبکه	ئاماده‌کردن	گه‌شتیار غه‌ریب
۶	ده‌رمانی کاردواخستن	ئاماده‌کردن	گه‌شتیار غه‌ریب
۷	بازارکاری ده‌روونی	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۸	وهک دکتوره‌کان بفرۆشه	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۹	کریاره‌کانت زیاد بکه	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۰	شکاندنی سنوره‌کانی فرۆش	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۱	بزنس ئه‌مه‌یه	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۲	فرۆشتن له په‌یجدا	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۳	ستراتیژی رکا‌به‌ری	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۴	فرۆشتن له قه‌یراندا	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۵	هونه‌ری معامه‌له‌کردن	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۶	بیروکه‌ی دوکاندانان	نوسین	زانیار غه‌ریب
۱۷	ئابوریی خیزان	نوسین	زانیار غه‌ریب
۱۸	تواناکانت زیادبکه	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۹	پیش ئه‌وه‌ی واز له کارمندی به‌ئینیت	وهرگیران	زی‌وه‌ر غه‌ریب

## بۆ داواکردنی كۆتیبهكان

ئەم باركۆدە سەكان بۆكەن و (كۆتیبهكان) ھەلبەتتەرن، یاخود  
نامە بنیەرن بۆ (پەنجی كارسازی شادمان)



بۆ ۆهەرگرتنی راپۆژری تایبەت بۆ بزسەكەتان

یان خولی تایبەت بۆ كارمەندەكانتان

پەيوەندی بەم ژمارەيهوه بۆكەن:

07748213653

07508724916

## خوله کانی ئیمه



(خولی فرۆشی پرووبه پروو)



(خولی هونهری معامه له کردن)



(خولی پکابه ریی بازار)



(خولی وهرگرتن و به‌رپوه‌بردنی کارمه‌ند)



(خولی به‌خپړایی فروشت زیاد بکه)



(خولی برپاری کارسازیی)

ئەمانە و چەندان خولى ديكەش. بۆ داواکردنى خولهكانمان:  
سەردانى وئيسايتى كارسازى شادمان بكن.

[www.karsazyshadman.com](http://www.karsazyshadman.com)





# خانه نشینی گه نج و ساماندار

نووسین: روڤیرت کایو ساکی  
وهرگیان:  
گهشتیار غه ریب - زیوهر غه ریب



له بهرهمه کانی پرۆژهی کارسازی شادمان

کتیبی ژماره (۲۰)

### ناسنامهی کتیب:

- ناوی کتیب: خانه نشینی گهنج و ساماندار
- نووسین: رۆبیرت کایۆساک
- وهرگیزان: گهشتیار غه ریب و زیۆهر غه ریب
- پینداچوونه وه: ستافی کارسازی شادمان
- دیزاینی بهرگ: میر موکری
- نۆرهی چاپ: یه که م
- سالی چاپ: ۲۰۲۴
- تیراژ: ۱۰۰۰ دانه
- نرخ: ۵ هه زار

له بهر یۆه بهرایه تی گشتیی کتیبخانه گشتیه کان ژماره ی سپاردنی

(۱۵۳۶) ی سالی (۲۰۲۴) ی پیندراوه.



## بۆ داواکردنی كٲٲبەكە

☑ سەردانی ئەم لینكە بکەن:

<https://forms.gle/9ignv41VZcUccJo48>



## پیشہ کی

کایؤساکیش وہک ہممو گہنجہکانی تر ژیاوہ. زانکوی تہواو کردووہ و بووہ بہ سہرباز و لہ جہنگی قییتنامدا سہربازی کردووہ! دواتر لہ سہربازی گہراوہتہوہ و وہک ہمموان بووہ بہ کارمہندیکی ئاسایی. دواى (۴ سال) لہ مہندووبی؛ کۆمپانیای (زیرۆکس)ی جیہیشتووہ و دەستی کردووہ بہ دروستکردنی کۆمپانیای خوئی.

لہ سہرہتای دروستکردنی کۆمپانیاکہیدا؛ زۆر سہرکەوتوو دەبن و لہ چہند ولاتیکدا بہرہمہکانیان دہفرۆشن. وادہزانن ساماندارن و پارہکانیان لہ شتی بیسووددا خەرچ دہکەن. دواتر کۆمپانیاکہ شکست دہہینیت و ئہمانیش دەبن بہ ژیر قہرزیکى گہورہوہ. لہ تہمەنى (۳۸ سالی)دا لہ ہہژارییہکی زۆردا ژیاوہ. بہ جۆریک بووہ، کہ ہاوریکہی پیی وتووہ: با بیر لہ سہربہخوئی دارایی بہینہوہ، بہلام کایؤساکى وتوویہتی: جارئ دہبیت بیر لہوہ بکہینہوہ لہ برسائہمرین!

بہلام لہ تہمەنى (۴۷ سالی)دا دہبیتہوہ بہ ملیونیریکی گہورہ و مولکەکانی؛ پارہیہکی ہمیشہی مانگانہی بو دابین دہکەن. پاشتر بریاردہدات بو ہمیشہ واز لہ کارکردن بہینیت.

دوای سالیك پشودان، دهگه پښته وه بو کارکردن. به لام  
ئهم جاره یان تهنه بو خوشی خوی کاردهکات، نهک بو  
پاره په یدا کردن.

له م کتیبه دا چیروکی دهوله مه ندبوونه وهی کایوساکی  
دوای شکسته پینانی باسکراوه.

ئیمه له تیمی کارسازی شادمان ماوهیه کی زور کاتمان  
به خشویه به م کتیبه و جار دوای جار کارمان تیدا کردووه.  
به جوریک ساده مان کردووه ته وه، که خوینهر به ئاسانی له  
هموو په یامه کانی کتیبه که تیښگات. دوای چند مانگیک  
کارکردن له م کتیبه دا؛ ئیستا ئاماده یه که بیده یان به کتیبخانه ی  
کوردی.

پیشتر کتیبی (پیش ئه وهی واز له کارمندی بهینیت) ی  
کایوساکیمان کرده کوردی و ئیستایش ئه م کتیبه مان  
خستووه ته خزمه تان. به م نزیکانه کتیبه کانی دهیکه شی  
دهخه ینه سه ر زمانه شیرینه که ی خو مان و دیده یان به  
خوینهرانی کورد زمان.

گه شتیار غه ریب

سلیمانی ۲۰۲۴/۷/۲



## به‌شى يه كه م به كارهيئانى ميشت

يه كه مين به شى كتيبه كه باسيكه له سه ختتيرين به شى ژيانم.  
ئه و كاته ي له شاخى ويسلهر له گه ل (لارى و كيم) ي هاوسهرم بريارى  
دهوله مهنديبونمان دا.

بابه ته كانى ئهم به شه:

سه ره تاي چيرو كه كه مان

چون گه يشتين به نازادى دارايى؟

چهند ريگاي دهوله مهنديبون هه يه؟



## سەرھەنای چیرۆکە کەمان

لە (مانگی دوانزەدی سالی ۱۹۸۵)، لەگەڵ (کیم)ی ھاوسەر م و باشترین ھاوڕێم (لاری کلارک) لە (شاری فانکۆفەری کەنەدا) لەسەر (شاخی ویسلەر) خەریکی یاری خلیسکانی سەر بەفر بووین. شاخەکە بەفرێکی زۆری لەسەر بوو، کەشەکە ی زۆر سارد بوو.

شەوانە ئێمە لە کابینە یەکی بچوو کدا دەمانەووە کە لە نیوان دارسنەو بەرە بەرزەکانی ئەو شاخەدا بوو، لەناو کابینە کەووە دەرەووە بەزەحمەت دیار بوو، چونکە بەفر زۆر بەی کابینە کە ی داپۆشیبوو.

هەموو شەویک لە دەوری کورە ی ئاگرە کە دادەنیشتین و باسی پلانی کانی خۆمان بۆ داھاتوو دەکرد. هیوایەکی زۆر بەر زمان بە داھاتوو مان هەبوو، بەلام گیرفانمان خالی بوو! من و کیم تەنھا چەند دۆلاریکمان پێ ماوو. لاریش لە پرۆسە ی دروستکردنی بزنیکی دیکە دا بوو.

گفتوگۆکانمان هەموو شەویک تا درەنگانی شەو بەردەوام دەبوون. باسی ئەو کتیبانە مان کرد کە بەم دواییە خویندبوومانەو و ھەرودھا ئەو فیلمانە ی کە بینیبوو مان.

گویمان لە شەریتە پەرودەییەکان دەگرت کە لەگەڵ خۆمان ھینابوو مان و دواتر دادەنیشتین باسی وانەکانی ناو کاسیتە کانمان دەکرد.

ئىمە سالانە لە پوژنانى سەرى سالدا ئەو كارەمان ئەنجام دەدا. بەلام ئەوجارەيان دەمان وىست ئامانچ بۆ داھاتوومان داڭىن.

## ئامانچى سالى داھاتوو

لارى دەويست ئامانچىك داڭىت كە ژيانى بگوريت. وتى:  
بۇچى پلانى ئازادى دارايى دانەڭنىن؟  
لە مەبەستەكەى تىنەگەيشتم. وتم: چۇن؟  
دەستى كرد بە پوونكردەو. بەوردى گويم بۆ قسەكانى  
گرت، بەلام من مات و بىدەنگ تەنھا سەيرم دەكردا!  
پىشتەر لەگەل خۇمدا باسى دەولەمەندىم كرىبوو، خەونم پىئو  
بىنىبوو و دەمزانى پوژنىك دىت دەولەمەند دەبم، تەنەنەت  
جارىكىش پارەم دەستكەوتبوو، بەلام ھەزار كەوتبوومەو.  
بىرۆكەى ئازادى دارايى. بىرۆكەيەك بوو بۆ داھاتوو نەك  
ئەمپو، لەبەر ئەو قسەكانى ئەو لەگەل بىركردنەوھى مندا  
نەدەگونجا. لەكوتايى قسەكانىدا بە دەنگىكى نزمەو وتم: واتا ئىمە  
ئەوھەندە دەولەمەند بىين، كە ئىتر كار نەكەين؟  
گويم لە دەنگى خۇم بوو، دەنگىكى كز و نزم، لە دەنگى  
كەسىكى شكستخواردوو و بى ئىرادە دەچوو!  
لارى وتى: ئىتر كاتى ئەو ھاتوو ەواز لە قسەكردن بەڭىن،  
ەواز لە خەون بىين بەڭىن و ھەولى گەيشتم بە ئازادى دارايى  
بەدەين.

## بیرکردنه وهی هه ژارانه

تیشکی ئاگره که؛ پروخساره شینواوه که هی ئیمه ی له په نجه ره ی کابینه که دا پروناک کردبووه وه. پاش که میک بیرکردنه وه وتم: پیموایه بو ئیستا باشتره ته نها بیر له وه بکهینه وه له برسا نه مرین. له وکاته دا وازم له بزسنه که ی پیشترم واتا: (جزدانی فیلکرو) هینابوو. دوا ی ئه وه ی له (سالی ۱۹۷۹) شکسته یینا، (۵ سالی) دواترم به دووباره بونیادنانه وه ی ئه و بزسنه به سه ربرد و دواتریش هه ر وازم لیهینا.

وازم له و بزسنه هینا، چونکه له وکاته دا جزدان گورانکاریه کی گه وه ی به سه ردا هاتبوو. ئیمه چیتر له ئه مریکا کارمان نه ده کرد. بو ئه وه ی کپیترکی له گه ل رکابه ره کاندایه بکه یین، کارگه کانمان گواستبووه وه بو (چین و تایوان و کوریا).

ئه و کاره م به جیهیشته، چونکه چیتر به رگه ی به کاره یینانی مندالانم بو کارکردن نه ده گرت. هه روه ها له گه ل هاوبه شه کانمدا ریک نه ده که وتین. رقمان له یه کتر بوو و زور به که می یه کترمان ده بیینی.

له کوتاییشدا به قازانجیکی زور که مه وه وازم له و بزسنه هینا. هوکاره که شی ته نها ئه وه بوو نه مده توانی به رده وام بم له بزسنیکدا که ویژدانی منی پیشیل ده کرد.

لاری وتی: کاکه خۆت تیک مهده، بریار نیه ئەم شهو بگهیت به  
ئازادی دارایی، تهنانهت ئەم سالیش پێی ناگهیت!

لهبری ئەوهی ئامانجی سالیکی دابنێین و بترسین، با ئامانجیکی  
چهند ساله دابنێین و کاری بۆ بکهین.

وتم: بهلام پارهیەکی زۆرمان نییه! لهو کاتهدا سهیری (کیمی)ی  
هاوسهرمم کرد، پووخصاری نیگهران و خه مبار بوو! بیری  
پووخصاری دایکم دههاتهوه که بهدهست کارهکانی باوکمهوه  
بهردهوام خه مبار بوو، باوکیشم ههیشه دلی ده دایهوه و دهیوت:  
داهاتوو باش ده بیته. بهلام هه رگیز ئەو داهاتوو هه هاته دی!  
بهراستی نه مه ده زانی چی بلیم!

وتم: به دلنیایی ده ستپیده کهینهوه، بهلام له ئیستادا بی پارهین  
و دۆخی ژیانمان باش نییه. ده بیته ئیستا ته رکیزمان له سه ره ئەوه  
بیته که بمینینهوه و بهرگهی دۆخه که مان بگرین!  
چۆن بیر له ئازادی دارایی بکهینهوه له کاتیکدا هه موو  
سه روه ته که مان بریتیه له چه ند دۆلاریک؟

تووشی شوک بووم کاتیک گویم له دهنگی خۆم بوو،  
بهراستی زۆر شله ژابووم. لاری نه ده وه ستا له قسه کردن،  
ئه مجارهش وتی: که وایه بیر له ئازادی دارایی بکه ره وه!

وهك وه لَامِيك بُو قسه كهى وتم: به لام چُون ده توانين زوو  
ساماندار بين له كاتيكدا هيچ پارهيه كمان نيهه؟  
له ناخدا هه ستم به لاوازيى ده كرد و نه مده ويست پابه ند بم  
به هيچ شتيكه وه. ته نها دهمويست بُو كورتخايه ن بژيم و بير له  
داهاتوو نه كه مه وه.  
لارى به توور هيه وه وتى: من نه مگوتوو ده دواى ساليك  
ساماندار ده بين، ته نها ده ليم: با له ئيستاوه پلان بُو ساماندار بوون  
دابنين.

## كەي كاتى ئازادى دارايى دىت؟

لە دلى خۇمدا وتم: من نامەويت ژيانم بە كار كردن بەسەرببەم  
بۆ ئەو ەي قەرزەكانم بدەمەو ە. من دەمەويت بژيم و دەولەمەند بم.  
دەمەويت لە گەنجيمدا گەشتىك بە جيهاندا بكەم و چيژ لە ژيان  
و ەربگرم.

خۇم پيم سەيربوو ئەو ەندە لاواز بووبووم كە ھاوپرىكەم ليم  
تورە دەبوو لەسەر ئەو ەي دەموت ناتوانين دەولەمەند ببين!  
هەروەها گويم لە دەنگىك بوو لە ناخدا كە پيى دەوتم: بۆچى  
ناتوانم دەولەمەند ببم؟ مەگەر من هەموو تەمەنم نەمويستوو ە  
دەولەمەند بم؟

لەناكاو قسەيەكى باوكە دەولەمەندەكەمم بىر كەوتەو ە كە  
دەيوت: زۆر قورسە پووبەرووى گومانى خۆت ببىتەو ە و از لە  
تەمبەلى بهينيت.

بە بىدەنگى لە دلى خۇمدا وتم: قسەكانى لارى هەمووى  
دروستن، با بىدەنگى هەلبىژىرم و بەرەنگارى نەبمەو ە.  
هەلەيە كە شەر لەگەل بىرۆكەيەكى باشدا بكەم.

هەروەها بىر مەكەوتەو ە باوكى دەولەمەندم دەيوت:  
هيچكەس بەر بەست نىيە لە بەردەمتدا جگە لە خۆت و  
گومانەكانت. ئاسانە بگۆرپىيت، ئەگەر بتوانىت تەحەداي  
گومانى خۆت و تەمبەلى خۆت بكەيت.

## زۆر دوترسام

تەنھا مانگیك دواى ئەو قسانەى باوكى دەولەمەند، خۆم  
بىننپىيەو لەسەر ئەم شاخە بەرزە بەفراویيە لەناو كابينەيەك  
بەرامبەر كورەيەكى ئاگر دانىشتووم.

دەمزانی كاتى ئەو هاتوو: یان دەولەمەند بىم، یان وازبەيتم  
و بگەرپیمەو مالهەو. تیگەيشتم كە هەلبژاردنى هەژارى؛ خراپترین  
شته كە دەتوانم بىكەم.

وتم: باشە با بىكەين، با ئامانجىك دابننن تا لە پرووى  
دارايیەو ئەزاد بىن.

ئەو پرووداوە شەوى سەرى (سالى ۱۹۸۵) بوو. تەنھا دواى  
(۹) سال من و كیم لە پرووى دارايیەو ئەزاد بووين. لاریش (۴  
سال دواتر) و لە (سالى ۱۹۹۸) كۆمپانیاكەى فرۆشت و خانەنشین  
بوو.

لەم كتیبەدا چىرۆكى خۆم باسەدەكەم كە چۆن لەگەل  
هاوسەرەكەم و (لارى)ى هاوړیما، لە سفرەو دەستمان پىكرد و  
لە كەمتر لە (۱۰) سالدا گەيشتین بە ئەزادى دارايى. یان باشترە  
بلىم: خانەنشین بووين!

ئەم چىرۆكە دەگىرمەو بو ئەوانەى كە گومانیان هەيە لەوہى  
دەولەمەند بن؛ یان متمانەیان بە خویان نىيە و پىيان وایە  
دەولەمەندی بو ئەوان نىيە.

ئەوکاتەى (من و کیم) دەستمان پیکرد، تازە لە شکستیکی  
گەورە پزگارمان ببوو. متمانەمان بەخۆمان کەم بوو، گومانمان  
هەبوو لەوەى بکریت ساماندار بین. بەلام بە گومانەکانى  
خۆمانەو دەستمان پیکرد و گەیشتین بەم ئەنجامە.  
ئیمە لەم کتیبەدا پیت دەلین: بۆچى دەبیت بگەیت بە ئازادى  
دارایى، چۆنیش پى دەگەیت.



## بۆچی ساماندار بووین؟

ههركاتيك چيرۆكى دهوله مهنديبوونم دهگيرمه وه، ليم ده پرسن: چۆن دهوله مهنديبوويت؟ منيش له وهلامدا ده ليم: گرنگ نيه چۆن دهوله مهنديبووم، بهلكو گرنگ ئه وهيه (بۆچی) دهوله مهنديبووم. ئه گهر (بۆچی) نه بوايه، (چۆن) مه حال ده بوو!  
من و كيم و لاري سه رنجمان خسته سه ر سي ريگاي باوكي دهوله مهنديبوو دهوله مهنديبوون، كه بريتين له:

### زيادكردني تواناي بازرگاني

### زيادكردني تواناي به ريوه بردني پاره

### زيادكردني وه به رهينان

چه ندين كتيب له باره ي هه ريه ك له م ريگايانه وه نووسراون. ئه گهر منيش ئه م كتيبه له سه ر هه مان شت بنوسم، ئه م كتيبه ته نها ده بيته كتيبكي تري دووباره. به لام له (چۆن) گرنگتر؛ (بۆچی)يه!

باوكي دهوله مهنديبووت: زۆربه ي خه لك ئه و كارانه ناكهن كه ده توانن بيكهن، چونكه (بۆچی)يه كي به هيزيان نيه.

هه روه ها وتي: خه لگي له برى ئه وه ي له خويان پرسن: بۆچی ده يانه ويته دهوله مهنديبوو؟ ده لئين: چۆن به ئاساني دهوله مهنديبوو؟

## گفتوگۆکردن له گهڵ خۆمدا

ئەو شەووە لە کابینە ساردەکەى شاخەکەدا دانیشتبووم و گویم لە لاری دەگرت و بەبێدەنگی لەدلى خۆمدا موناقلەشەم دەکرد. هەر جارێک دەبوت: با ئامانجێک دابنێین و بینوسین و پلانێک دابریژین، گویم لە خۆم دەبوو کە وەلامم دەدایەو. وەلامگەلیکی وەک:

➤ باسی چی دەکەیت؟

➤ ئێمە هیچ پارەیهکمان نییە.

➤ ناتوانین! تۆ لە دۆخی ئێمە تیناگەیت.

بەدریژایی ئەو چەند سالاە باوکی دەولەمەند چەندین وانەى فێرکردم.

یهکیک لە وانەکان ئەو دەبوو کە: لەجی دژایەتیکردنى بیروکەى باش، بیروکەکە تاقى بکەرەو. بە خۆم دەوت: (بوچی بە گەنجی و دەولەمەندی خانەنشین نەبم؟ ئایا ئەو خراپە؟

بەخۆم دەوت: دەولەمەندی ئەو شتەیه کە سالانیکە بیرى لێدەکەمەو. من بەراستی دەمەوێت تا تەمەنى (۳۵ سالی) خانەنشین بم، بەلام ئیستا تەمەنم نزیکەى (۳۷ سالاە) و تەنانەت نزیکیش نیم لە دەولەمەندبوون بوون. تەنها چەند دۆلاریکم پى ماوه و نزیکم لە لەناوچوون.

## نەمدەوویست شکست بهینم

موناقةشەم دەکرد، چونکه نەمدەوویست جارێکی تر شکست بهینم و هەست بە نائومییدی بکەمەوه. من موناقةشەم دەکرد، چونکه له رابردوودا زۆر هەولم دابوو و شکستم هینابوو. ئەو شەوه تیگەیشتم که من خەریکم موناقةشە دەکەم دژی شکستهینان نەک دژی خەونهکه.

بە دەنگێکی نزم بە لاریم وت: باشە با ئامانجێکی گەوره دابنێن.

لاری وتی: باشە، بەلام ئیتر واز لەو قەلهقی و دوودلییه بهینه، بەراستی خەمی تۆمه.

هۆی ئەوهی بریارم دابوو بیروکهکهی لاری قبول بکەم، ئەوهبوو که دەمزانی (بوچی) دەوله‌مەندیم دەویت، هەرچەنده هیشتا نەمدەزانی (چۆن) دەوله‌مەند بێم.

## بۆچی زوو بگه مه ئازادی دارایی؟

زۆر ھۆکار ھەبوون که وایانکرد بریار بدەم بگه مه ئازادی دارایی. ئەمانە ی خوارەو ھەندیک لە ھۆکارەکان:

### بیزار بوو بووم

بیزار بووم لە ھەولێ بەردەوامم بۆ بەدەستتەینانی پارە. بۆ ماوەیەکی کەم پارەم دەستدەکەوت بە بزنیسی جزدانی فیلکرو، بەلام دواي ئەو ھێ وازم لەو بزنیسە ھینا، جارێکی دیکە بوومەو ھەسێکی ھەزار.

### نەمدەویست ھەک باوکم بم

کاتیکی تەمەنم (۸ سال) بوو، رۆژیکیان ھاتمەو ھەو مالەو ھەو بینیم دایکم لەسەر میزی چیشخانەکە دەگری. ئەو دەگریا چونکە ئێمە باری داراییمان زۆر خراپ بوو.

باوکم مامۆستا بوو، زۆرترین ھەولێ دەدا بۆ ئەو ھێ پارە ی زیاتر بەدەستتەینیت. بەلام بەھۆی ئەو ھێ مامۆستا بوو، داھاتەکە ی سنووردار بوو، لەبەر ئەو ھەو لە پووی داراییەو ھەو ھەندە باش نەبووین.

باوکە ھەزارەکەم دەیوت: نیگەرەن مەبە، لە داھاتوودا باری داراییمان باش دەبیت. بەلام ھەرگیز ئەو داھاتووە نەدەھات!

شیتوازی دهوله‌مەندبوون ئەوه‌بوو باوكم بگەریتەوه بۆ قوتابخانه و زیاتر کاربكات و چاوه‌روانی زیادکردنی مووچەى سالانه‌ى بكات.

لەم نێوه‌ندهدا، قەرزەكانمان بەرده‌وام زیاد دەبوون و دایكیشم زیاتر هەستی بە تەنهایی دەکرد و كەس نەبوو دلێ بداتەوه. باوكم حەزى نەدەکرد باسى پاره بكات و ئەگەر باسیشى بكردايه، تەنھا تۆرە دەبوو.

## لەبەر (كیم) ى هاوسەرم

ئەو ھۆکارەى لە ھەمووى بەئازاتر بوو، ئەو واقعە بوو كە ئیستا ئافرتىكى جوان لە ژيانمدايه. كیم؛ ھاوڕێى ھەموو ژيانم. ئەویش وەك من دلته‌نگ بوو، چونكە منى خۆشەويست.

ئەو شەو لەسەر شاخەكە، تیگەيشتم كە من خەرىكە ئەو كارە لەگەڵ كیم دەكەم كە باوكم لەگەڵ دایكدا كەردبووى. خەرىك بووم داھاتووى كیم لەناو دەبرد.

لەو ساتەدا بەدروستى دەمزانى بۆچى دەوله‌مەندیم دەوئیت، لەبەر ھاوسەرەكەم. ئەو شەو ھۆکارەكانم نووسى و لە شونینكى نھینیدا شاردمەوه.

بۆ ئەوانەتان كە كتیبى دووھمى منتان خویندووتەوه (چوارخانەى پاره‌پەیداكردن)، دەزانن كاتىك شاخەكەمان بەجیھتشت. بارى دارایمان خراپتر بوو لەوہش.

## **(بۆچی) يەكان وایانکرد بەردەوام بین**

دوای گەڕانە وەمان، ئەو پارەییەکی که ما بوومان، تەواو بوو. نزیکی سێ هەفتە لەناو ئۆتۆمبیلدا دەژیاين. بەپاسستی نەم دەویست لەو دۆخدا بمیتمەوه. تەواو تورەبووم لەو شـیـوازه ژیانه و دەمویست بە هەر نرخیک بووه، پزگارم ببیت لە هەژاری و ئیتر دۆخەکه م بگۆرم.

ئێستا هەرکەس دەپرسیت: چۆن دەولەمەند بيم؟ سەرەتا لێی دەپرسم بۆچی دەتەویت دەولەمەند بیت؟ بەی هەبوونی هۆکاریکی بەهێز، ناتوانیت سەختییەکانی رینگاکه تەحەمول بکەیت و تا کۆتایی بەردەوام بیت.

## چەند رېڭاي دەولەمەندبوون ھەيە؟

زۆر رېڭە ھەيە بۇ دەولەمەندبوون. سەرھەتا (بۆچی؟) ی خۆت بدۆزەو، پاشان (چۆن؟) ی خۆت دەدۆزیتەو. وەك لەكۆنەو دەلین: لە كوی ئیرادە ھەبیت، رېڭا ھەيە. بۆ من، دۆزینەو ھی ئیرادە وایکرد رېڭای دەولەمەندبوون بدۆزەو. بەلام بەبئ ئیرادە؛ رېڭاکە زۆر سەخت دەبوو.

## خۆشەویستی و رق

سالانیك لەمەوبەر فیربووم كە: ئامانج تیکەلەيەكە لە خۆشەویستی و رق. تا شتیکت نەویت، ئەستەمە کاری بۆ بکەیت. باوکی دەولەمەندم دەیوت: ئەگەر دەتەویت شتیک بکەیت، ھەستی تیکەل بکە.

خۆشەویستی؛ وزە بە زیانت دەبەخشیت. ئەگەر دەتەویت شتیک بەدەستبھینیت، بزانه (بۆچی ھەز دەکەیت ئەو شتەت ھەبیت؟ بۆچی رقت لەو ھەيە ئەو شتەت نەبیت؟).

کاتیك ئەو دوو بیرکردنەو ھەيە تیکەل دەکەیت، وزەيەك بەدۆزیتەو بۆ ئەو ھەرشتیک بتەویت بەدەستبھینیت. پەنگە باشتر بیت لیستیك دروست بکەیت كە خۆشەویستی و رقعەكانت بەراورد بکات.

بۇ نموونە لىستەى خوارەوۋە خۇشويىستىن و رۋقەكانى من

بوون:

رۋق	خۇشويىستىن
هه ژار بوون	دەولەمەند بوون
كار كردنى بەردەوام	ئازاد بوونى دارايى
نەبوونى ئەوھى دەمەوئىت	كړينى ئەوھى دەمەوئىت
كړينى شتى هەرزان	كړينى شتى گران

پيشنيارىك: ☺

لىستى خۇشويىستىن و رۋقەكانى خۆتت لە خوارەوۋە بنووسە.

ئەگەر پئويىستت بە شوئىنى زياتر بوو، ئەوا كاغەزىك بەكاربەئىنە.

رۋق	خۇشويىستىن



## کۆتاشت له بهشی یه کهمی کتیبه که:

گویم له زۆر کهس بووه دهلین: پاره دلخۆشت ناکات. ئەو  
قسهیه هه ندیك راستی تیدایه. به لام..  
ئهو هی پاره دهیکات ئه وهیه:

کاتم بو دهکریت! و وا دهکات تهنه ها ئه و شتانه  
بکه م که حهزم لیه تی و ئه و کارانه شی رقم لیه تی  
ئهوانی تر بوم بکه ن.



## به‌شی دووهم به گه‌نجی خانه‌نشین ببه

ئهم به‌شه باسیکه له گه‌یشتنم به ده‌وله‌مندی و گه‌شتی دوورگه  
خۆشه‌کان. هه‌روه‌ها سوودی زوو ده‌وله‌م‌ندبوون.

بابه‌ته‌کانی ئهم به‌شه:

له‌کو‌تاییدا پێی گه‌یستم

سه‌ختترین کار که ده‌بوو بیکه‌م

گه‌شتی دوورگه خۆشه‌کان

سوودی زوو گه‌یستن به‌ نازادی دارایی

## له کۆتاییدا پێی گه‌یشتم

دوای نزیکه‌ی (١٠) سال له ماندوووبون و هه‌ولدان، له ته‌مه‌نی (٤٧ سالی) دا له پرووی داراییه‌وه ئازاد بووم. به‌دیاریکراوی له (سالی ١٩٩٤) بوو. که زانیم پێویستم به‌وه نیه‌ هه‌رگیز کاربکه‌م و تا کۆتایی ته‌مه‌نم ساماندارم.

## قسه‌کانی نیهل

پاش چه‌ند رۆژیک له ئازادی دارایی، هاوڕێیه‌کم ته‌له‌فۆنی بۆ کردم، وتی: دلنیا به ناتوانیت کارنه‌که‌یت، ته‌نها سالی‌یک ده‌توانیت خانه‌نشین بیت!

وتم: ته‌نها سالی‌یک؟ من خانه‌نشین بووم و باقی ژیانم پشوو ده‌ده‌م.

هاوڕێکه‌م ناوی (نیهل) بوو، سه‌رۆکی ئه‌و تیمه‌ بوو که چه‌ندین بزنی گه‌وره‌یان ده‌ستپیکرد له سه‌ره‌تای هه‌شتاکانی سه‌ده‌ی رابردوودا. دوای ئه‌وه‌ی به‌شی‌یک له‌و بزنیانه‌ی دروستکرد و فرۆشتی، له ته‌مه‌نی (٤١ سالی) دا خانه‌نشین بوو.

ببوینه‌ هاوڕێ و به‌رده‌وام چیرۆکی سه‌رکه‌وتن و گه‌یشتنی به‌ ده‌وله‌مه‌ندی بۆ من باسه‌ده‌کرد. نیهل له ته‌له‌فۆنه‌که‌دا وتی: له ماوه‌ی که‌متر له (سه‌ مانگ) دا بیزار ده‌بیت و ده‌ست ده‌که‌یه‌وه به‌ کارکردن.

## 😊 باسی چی دهکەیت؟

من به قسه‌کانی پیکه‌نیم و وتم: باسی چی دهکەیت؟ من خانه‌نشین بووم و بۆ هه‌میشه پشوو ددهم. ئەم جارە که دەمبەینیت نامناسیته‌وه. نه جلوبه‌رگی کارم له‌به‌ر ده‌بیت و نه قژم کورت ده‌بیت. ئەوکاتە له کۆتریکی که‌نار ده‌ریا ده‌چم. به‌لام ئەو ده‌یویست تینگه‌م که هه‌ول دهدات چیم پی بلایت. بۆ ئەو گرنگ بوو که من له په‌یامه‌که‌ی تینگه‌م.

## خه‌لاتی خودایی

نیهل وتی: که‌م که‌س ئەو ده‌رفه‌ته‌یان هه‌یه که تو ئیستا هه‌ته. زۆر که‌س له پووی داراییه‌وه توانای ئەوه‌یان نییه واز له کارکردن به‌ینن و له‌ماله‌وه دابنیشن. زۆر که‌س ناتوانن وه‌ک تو له ناوه‌راستی ته‌مه‌نیاندا خانه‌نشین بین.

زۆربه‌ی خه‌لک توانای ئەوه‌یان نییه واز له کارکردن به‌ینن. ته‌نانه‌ت ئەگه‌ر رقیشیان له کاره‌که‌یان بیت، ناتوانن وازی لی به‌ینن. بۆیه ئەم دیارییه به که‌م مه‌زانه.

نیهل له دریزه‌ی قسه‌کانیدا باسی وتی: زۆربه‌ی خاوه‌نکاره‌کان بزسنه‌که‌یان ده‌فرۆشن و یه‌کسه‌ر ده‌ست به بزسنیکی دیکه ده‌که‌ن.

وتی: پیشتر بزنسیکم دروست دهکرد و دمفرۆشت و دهستهجی دهستم به دروستکردنی بزنسیکی دیکه دهکرد. تا تهمهنی (۳۵ سالی)، سی بزنسم دروست کردبوو و فرۆشتبووم. پارهیکی زۆرم ههبوو، بهلام نهمدهتوانی واز له کارکردن بهینم. نهمدهزانی وهستان مانای چیه. ئەگەر کارم نهکردبایه، خۆم به بیسوود دهبینی!

له کۆتاییدا دواى ئەوهی کۆتاههمین بزنسم فرۆشت و چهکی چند ملیۆن دۆلاریم خسته بانک؛ بریارمدا سالیک پشوو وهربگرم. وهرگرتنی ئەو ساله بو من و خیزانهکه م یهکیک بوو له باشترین بریارهکان که دایتم.

ئهو کاتهی له پشوودا بووم، تهنها بووم و نهمدهزانی چی بکه م، بهراستی کاتگهلیکی بی سوود بوو.

نیهل وتی: رۆبیرت ئایا دهزانیت لهوکاتهوهی ئیمه قوتابخانهمان جیهیشتوو، به بهردهوامی کارمان کردوو. کهسانی وهک ئیمه تاقهتیان نییه دابنیشن و بیربکهنهوه و کات لهگهڵ خۆیاندا بهسهربهن.

ئهو بهردهوام بوو له قسهکانی و وتی: لهگهڵ خیزانهکه م پروومان له (دوورگهی فیجی) کرد. بو چند مانگیک پۆژانه له کهنار دهريا دادهنیشتم. سهیری زهريای شينم دهکرد و سهیری مندالهکانم دهکرد، دهمیینی چیژ له ژيانیک وهردهگرن که ههمووان خهونی پیوه دهبینین.

## سه‌ختترین کار که ده‌بوو بیکه‌م

نیهل پراستی ده‌کرد، قورس‌ترین شت له خانه‌نشینی‌بووندا  
ئه‌وه‌بوو که هیچ کاریکم نه‌بیئت.

پیش خانه‌نشینی‌بوونم رقم له فشاری کارکردن بوو. بیرم  
ده‌کرده‌وه: دوی شه‌ش مانگی تر ئازاد ده‌بم و ده‌توانم خانه‌نشین  
بم، له‌ماله‌وه داده‌نیشتم و هیچ ناکه‌م. به دلخوشییه‌وه چاوه‌ری  
بووم تا بزسه‌که‌م بفروشم و بگه‌م به‌و خه‌ونه‌م.

## خانه‌نشین بووم

له (مانگی ۹ی سالی ۱۹۹۴) کوتاه‌مین بزسی خوم  
فروشت. بریک پارهم خسته بانک و به فهرمی خانه‌نشین بووم.  
من ته‌مه‌نم (۴۷) سال بوو و کیمی هاوسه‌رم (۳۷) سال بوو.  
ئیمه له پووی داراییه‌وه ئازاد بووین، تا له‌و ته‌مه‌نه‌ی مابوومان  
بو ژیان، چیژ وهر‌بگرین.

تا چند هه‌فته‌یه‌کیش دوی خانه‌نشینی‌بون، من هه‌ر له‌کشی  
کارکردندا بووم. به‌یانیان زوو له‌خه‌وه‌له‌ده‌ستام، دواتر  
تیده‌گه‌یشتم که هیچ پلانیکم بو ئه‌و پوژه نییه.

که‌سم نه‌بوو په‌یوه‌ندی پیوه بکه‌م، که‌س‌یش ته‌له‌فونی بو  
نه‌کردم. به‌ته‌نیا‌بووم له‌ماله‌که‌م و هیچ شوینیکم نه‌بوو بوی بچم.  
هه‌میشه بی‌تاقه‌ت و بی‌وزه بووم، هه‌ستم ده‌کرد ژیانم به‌فیرو  
ده‌چیت. ده‌مویست شتی‌ک بکه‌م، به‌لام هیچ شتی‌کم نه‌بوو بیکه‌م.

نیهل راستی دهکرد، کارنهکردن سهخته!

کیم بزنی خویی هه بوو، کاری له وه به رهینان و به پیره بردنی  
خانوبه رهدا دهکرد و چیژی له کاره که ی وه رده گرت. کاتیک  
دهگه رایه وه ماله وه؛ دهچووم بو چیشتخانه بو لای، به ده وریدا  
ده سورامه وه و هه ولمده دا هاوکاری بکه م.

جاریکیان کیم وتی: هه ز ده کهیت شتیک بدوزیته وه بو ئه وه ی  
بی کهیت؟

وه لامم دایه وه: نه خیر.

کیم وتی: بوچی ته له فون بو هاواریکانت ناکهیت تا کوبینه وه و  
شتیک نه نجامبده ن؟

وتم: ته له فونم کرد، به لام هه موویان سه رقالی کارن و هیچ  
کاتیکیان نییه.



## گه‌شتی دوورگه خوشه‌کان

دوای چهند مانگیک، من و کیم بریارماندا پشوو بدهین له دوورگه‌ی فیجی که نیهل بوی چوو بوو. به‌خوم دوت: ته‌نھا بچمه شوینیک، گرنگ نییه‌ئه‌گه‌ر ناخوش‌ترین شوینی‌ئه‌م جیهانه‌ش بیت، ته‌نھا له مال بچمه دهره‌وه.

به‌فرۆکه‌گه‌شتی فیجیمان کرد و خه‌لکی فیجی به‌گول و خواردنه‌وه پیشوازیمان لیکردین.

کاتیک من و کیم له‌ته‌نیشتی‌که‌نار دهریا‌که‌وه دهرؤیشترین‌که‌ه‌سه‌ر ئاوی زهریا‌که‌دا دهریوانی، پیم وابوو له‌ناو فرۆکه‌یه‌کدا به‌سه‌ر ئاسمانی (دوورگه‌ی فانتازیا) دهرپم، چاوه‌رپی‌ئه‌وه بووم گویم له‌کارمه‌ندیکی ناو فرۆکه‌که‌ بیت و بلیت: ئیستا ده‌توان له فرۆکه‌که‌ دابه‌زن.

دوورگه‌که‌ له‌وه جوانتر بوو که نیهل باسی ده‌کرد. باوه‌رم به‌ جوانییه‌که‌ی نه‌ده‌کرد، پیم وابوو ئیره‌به‌ه‌شته. به‌یانیان دره‌نگتر هه‌لده‌ستم، نانی به‌یانیه‌کی ته‌ندروستم ده‌خوارد، بۆ ماوه‌یه‌که‌ پامده‌کرد و دواتر رۆژه‌که‌م له‌که‌نار دهریا به‌سه‌رده‌برد.

که‌ناراوه‌کانی‌ئه‌م دوورگه‌یه‌ زۆر جوان بوون. به‌لام دوای چهند رۆژیک هه‌ستم به‌بیزاری کرد. هه‌زمده‌کرد بگه‌ریمه‌وه بۆ ئه‌مریکا.

(دوو هه‌فته) هه‌موو ئه‌و ماوه‌یه‌ بوو که دهمتوانی له‌وه‌به‌ه‌شته به‌سه‌ری بیه‌م. به‌هه‌شتمان به‌جیه‌یشته و به‌ره‌و ماله‌وه‌گه‌راینه‌وه.

دانیشتن له ماله وه زور باشتتر نه بوو له دانیشتن له که نار  
دهریا، به لام لانیکه م (ئوتومبیل، مال، تهله فزیون و کتیب) م هه بوو  
بو ئه وهی سهرقالم بکات.

پوژانه له باخچهی ماله که مدا پیاسه م ده کرد و گوله کانم ئاو  
دهدا. پوژیک یه کیک له دراوسی کانم هات بو ئه وهی خوی  
بناسینیت. ئه ویش خانه نشین بوو، به لام نزیکهی (۲۰ سال) له من  
گه وره تر بوو. ته مهنی (۶۸ سال) بوو و پیشتر به ریوه به ریکی  
بالای (کومپانیای فوچن) بوو.

هه موو پوژیک ده هاته لام و باسی هه وال و که شو هه وا و  
وه رزشی ده کرد. پیاوکی پوو خوش بوو، باخیکی هه بوو که  
پوژانه خزمه تی ده کرد و جاراجاریش یاری گولفی ده کرد.  
خه ریک بوو ده بووینه هاوپی، به لام که جاریک داوای لیکردم  
له گه لی سهردانی یانه یه کی شه وانه بکه م، تیگه شتم که پیویسته به  
شتیکی دیکه وه سهرقال بم.





## بۆ داواکردنی كٲٲبەكە

☑ سەردانی ئەم لینكە بکەن:

<https://forms.gle/9ignv41VZcUccJo48>

پیرست:

۵	پیشه کی
۸	به شی یه که م: به کارهینانی میشتک
۲۷	به شی دووهم: به گنجی خانه نشین ببه
۴۱	به شی سییه م: چون زوو گه یستم به نازادی دارایی؟
۶۱	به شی چوارهم: چون ده گه یت به نازادی دارایی؟
۷۱	به شی پینجه م: شکست ناساییه
۸۴	به شی شه شه م: بیرکردنه وهی مه ترسیدار
۹۵	به شی حه وته م: چون به کاری که متر، داهاتی زیاترمان هه بیت؟
۱۰۳	به شی هه شته م: پلانه که ت چه ند خیرایه؟
۱۱۹	به شی نویه م: بینینی داهاتوویه کی ده وله مهند
۱۳۹	به شی ده یه م: هیزی چیرۆکه ئه فسانه بیه کان
۱۶۱	پیرست
۱۶۲	کتیبه کانی پرۆژهی کارسازی شادمان

## کتیبه‌کافی پروژهی کارسازی شادمان

ژ	ناوی کتیب	شیواز	نوسەر/وهرگیر
۱	شادمانی له ناوجه‌رگه‌ی سه‌ختییه‌کاندا	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۲	دوای دلت بکه‌وه	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۳	رپی سامانداربوون	ئاماده‌کردن	گه‌شتیار غه‌ریب
۴	ده‌ستکه‌وتت زیاده‌بکه	ئاماده‌کردن	گه‌شتیار غه‌ریب
۵	کاتت زیاده‌بکه	ئاماده‌کردن	گه‌شتیار غه‌ریب
۶	ده‌رمانی کاردواختن	ئاماده‌کردن	گه‌شتیار غه‌ریب
۷	بازارکاری ده‌روونی	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۸	وه‌ک دکتوره‌کان بفرۆشه	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۹	کریاره‌کانت زیاد بکه	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۰	شکاندن سنووره‌کانی فرۆش	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۱	بزنس ئه‌مه‌یه	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۲	فرۆشتن له په‌یجدا	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۳	ستراتیژی رکا‌به‌ری	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۴	فرۆشتن له قه‌یراندا	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۵	هونه‌ری معامه‌له‌کردن	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۶	بیرۆکه‌ی دوکاندانان	نوسین	زانیار غه‌ریب
۱۷	ئابووری خیزان	نوسین	زانیار غه‌ریب
۱۸	تواناکانت زیاده‌بکه	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب

گهشتیار غه ریب زیوهر غه ریب	وهرگنیران	پیش ئه وهی واز له کارمندی بهینیت	۱۹
گهشتیار غه ریب زیوهر غه ریب	وهرگنیران	خانه نشینی گهنج و ساماندار	۲۰

## بو داواکردنی کتیبهکان



ئهم بارکۆده سکان بکهن و (کتیبهکان) ههلبیژین، یاخود  
نامه بنیژن بو (په یجی کارسازی شادمان)

بو وهرگرتنی راویژی تایبته بو بزسنه کهتان

یان خولی تایبته بو کارمهنده کانتان

په یوهندی بهم ژماره یه وه بکهن:

07748213653

07508724916





## خوله گانی ئیمه



(خولی فرۆشی پرووبه پروو)



(خولی هونهری معامه له کردن)



(خولی پکابه ریی بازار)



(خولی وهرگرتن و بهرپوهبردنی کارمهند)



(خولی بهخیرایی فروشت زیاد بکه)



(خولی برپاری کارسازی)



ئەمانە و چەندان خولى دىكەش. بۇ داواکردنى خوله كانمان:  
سەردانى وئىسائىتى كارسازى شادمان بكن.

[www.karsazyshadman.com](http://www.karsazyshadman.com)



# قوتابخانه‌ی بزنس

نووسین: رۆبیرت کایۆساکی

وه‌رگیړان:

گه‌شتیار غه‌ریب – زیوه‌ر غه‌ریب



له بهرهمه‌کانی پروژه‌ی کارسازی شادمان  
کتیبي ژماره (۲۱)  
قوتابخانه‌ی بزس

### ناسنامه‌ی کتیب:

- ناوی کتیب: قوتابخانه‌ی بزس
- نووسین: رۆبیرت کایۆساکی
- وه‌رگیژان: گه‌شتیار غه‌ریب – زیۆهر غه‌ریب
- پینداچوونه‌وه: تیمی کارسازی شادمان
- دیزاینی به‌رگ: میر موکری
- نۆره‌ی چاپ: یه‌که‌م
- سالی چاپ: 2024
- تیراژ: ۱۰۰۰ دانه
- نرخ: ۵ هه‌زار

له به‌ریۆه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتیه‌کان ژماره‌ی سپاردنی  
ی (۱۵۷۲) سالی (۲۰۲۴) ی پینداوه.



## بۆ داواکردنی کتیبه‌که

☑ سەردانی ئەم لینکه بکهن:

<https://forms.gle/9ignv41VZcUccJo48>

## پیشہ کی

کایو ساکی بہ زمانیکی سادہ دلایت: دہییت ھمووان بہردہوام لہ فیربووندا بن، بہ لام فیربوونی قوتابخانہ فیتری دہولہ مہندیمان ناکات.

سی جور فیربوونمان ھہیہ:

- فیربوونی ئەکادیمی: نووسین و خویندنهوہ.
- فیربوونی پیشہیی: زانکو و کاری بازار.
- فیربوونی دارایی: پاراستن و زیادکردنی پارہکانمان.

ئەو ھەمیشە دلایت: قوتابخانہ کیشەیی ئەوہیہ فیتری سووری ژیانی ئاژہ لانمان دہکات، بہ لام فیتری پارہپیداکردن و سەرماہہ گوزاریمان ناکات.

لەم کتیبەدا کایو ساکی رای خوئی لەسەر نیتوورک مارکیتینگ باسکردووہ. پوختەیی قسەیی کایو ساکی ئەمەہیہ: نیتوورک مارکیتینگ؛ قوتابخانەہیہ کی بزئسییہ و فیрман دہکات کونترۆلی ھەستەکانمان بکەین، بفرۆشین و سەرکردایەتی تیمەکەمان بکەین. ھەر کەس (۵ سالی) بەردەوام لەم بوارەدا کاربکات، دہییتە کەسیکی ئامادە بو ئەوہی بزئسیکی سیستمی گەورە دروستبکات.



کایۆساکى خۆى هه‌رگىز به‌شدارى نىتوۆرك ماركىتىنگى نه‌کردوه، به‌لام برۆى وايه بو گه‌نجه‌كان زۆر پىويسته تا په‌روه‌رده‌يه‌كى بزىسيان ده‌ست بكه‌ويت و له قورسىيه‌كانى بزىس تىبگه‌ن.

ماوه‌ته‌وه بلّيم: ئه‌مه سئيه‌م كتيبى كايۆساکيه كه ده‌يخه‌ينه به‌رده‌ست خوينه‌ره‌كانمان، پيشتر ئه‌م دوو كتيبه‌ى كايۆساکيمان چاپ‌کردوه:

- پيش ئه‌وه‌ى واز له كارمه‌ندى به‌ينيت
- خانه‌نشيني گه‌نج و ساماندار

ئيمه به‌رده‌وام ده‌بين له وه‌رگيرانى كتيبه‌كانى ترى كايۆساکى. به‌لام شيوه‌ى كتيبه‌كانى كايۆساکى وايه كه كتيبه‌كانى گه‌وره‌ن و رسته‌ى دووباره‌يان زۆر تىدايه. رسته دووباره‌كانمان كه‌م كردوه‌ته‌وه تا خوينه‌ر ماندوو نه‌بيت.

ئيمه ده‌مانه‌ويت خوينه‌رى كورد، به پوختى له په‌يامه‌كانى كايۆساکى تىبگه‌ن.

گه‌شتيار غه‌ريب

سليمانى ۲۰۲۴/۷/۷

## بەشى يەكەم بۆچى زۆرىنە دەولەمەند نابىن؟

يەكەمىن بەشى كىتەپكە باس لە پەروەردەى قوتابخانە و سوودى پەروەردەكە لە ژيانى راستەقىنەماندا دەكات. ھەروەھا چىرۆكى داھىنەرى بەنيويانگ؛ تۆماس ئەدىسۆن دەگىرپتەوھ.

بابەتەكانى ئەم بەشە:

بۆچى قوتابخانە فىرى پارە پەيداكردلمان ناكات؟

چىرۆكى تۆماس ئەدىسۆن

قوتابخانەيەكى بزنى بۆ خەلك

## بۆچی قوتابخانه فيرى پاره پيداكردئمان ناكات؟

ئەو كاتەي تەمەنم نزيكەي (۱۵ سەل) بوو، لە دواي خويندن، لە ئۆفيسي باوكي دەولەمەند كارمەند بووم و كارم دەكرد. بەهۆي ئەوهي قوتابيهكي تەمبەل بووم، زۆر لە قوتابخانه بيزاربووم.

حەزەمەدەكرد فيرى رېنگاي دەولەمەندبوون بېم، بەلام لە قوتابخانه ناچار دەكرام فيرى ژياني پەلەوەر و بالئەندە و خشۆكەكان بېم. رۆژيەك لە باوكي دەولەمەندم پرسى: بۆچي لە قوتابخانه فيرى پاره پيداكردئمان ناكەن؟

باوكي دەولەمەند زەرەخەنەيهكي كرد و وتى: پرسىيارىكي جوانە، بەلام مەبەستت چييه لەم پرسىيارە؟

وتم: زۆر ناخۆشە كە رۆژانە دەچمە قوتابخانه و وانەكانيش پەيوەندييان بە ژياني راستەقینەمەوه نيبە. دەمەويەت فيرى دەولەمەندبوون بېم، بەلام لەجىي ئەوه، سوورى ژياني بالئەندە دەخوينم!

مەگەر زانيارى لەسەر خشۆك و بالئەندەكان يارمەتيم دەدات لە كرپيني ئۆتۆمبيل و خانوو؟ كاتيك لە مامۆستاكانم دەپرسم: خويندنى ئەم بابەتانە چ سوودىكم پى دەگەيهنيت، مامۆستاكانم دەلین: پيوسته ئەمانە بخوينيت تا نمرەي باش بەدەست بهيتيت، تا دواتر كاريكت دەستبكه ويت.

باوکی دهوله‌مهند وتی: زۆربه‌ی خه‌لک به‌دوای پارهی‌یه‌کی پاریزراوه‌هن. ئەوان ده‌چنه قوتابخانه بۆ ئەوه‌ی بگهن به‌کارێک و له ئاسایشی دارایی بژین.

قسه‌که‌م پێ بپری و وتم: به‌لام من ئەوهم ناوئیت. من نامه‌وئیت کارمهند بم و بۆ که‌سیکی تر کار بکه‌م. نامه‌وئیت ژیانم به‌و شیوه‌یه به‌سه‌ر ببه‌م. ده‌مه‌وئیت ئازاد بم، ده‌مه‌وئیت ده‌وله‌مهند بم.

ئەوانه‌ی کتێبه‌کانی ترم ده‌خویننه‌وه ده‌زانن: باوکی ده‌وله‌مهندم له‌بنه‌ماله‌یه‌کی هه‌ژاردا په‌روه‌رده بووه، به‌لام له‌کو‌تاییدا بوو به‌یه‌کیک له‌ده‌وله‌مهندترین پیاوه‌کانی ویلایه‌تی هاوایی.

باوکی هه‌ژارم (باوکی راسته‌قینه‌م)، پیاویکی خوینده‌وار بوو، به‌رپرستیکی حکوومی بوو و مووچه‌یه‌کی زۆری هه‌بوو، هه‌رچه‌نده پارهی باشی ده‌ست ده‌که‌وت، به‌لام هه‌موو ژیا‌نی به‌هه‌ژاری برده‌سه‌ر.

ده‌مزانی له‌قوتابخانه‌دا ئەو فیزبوونه بوونی نییه که من ده‌مه‌وئیت. دوای ئەوه‌ی بینیم دایکم و باوکم به‌هۆی نه‌بوونی پاره به‌رده‌وام ده‌مه‌قالیینه، ئیدی ده‌ستم کرد به‌گه‌ران به‌دوای که‌سیکا تا بتوانیت فیزی پارهم بکات.

هه‌ر بۆیه چوومه‌ لای باوکی ده‌وله‌مهندم بۆ خویندن. له‌ته‌مه‌نی (نۆ ساڵی)یه‌وه تا ته‌مه‌نی (٣٨ ساڵی) من قوتابی باوکی ده‌وله‌مهندم بووم.

هەر به هۆی وانه کانی باوکه دهوله مهنده که مه وه، توانیم له  
ته مهنی (٤٧ سالی) دا خانه نشین بم. ئەگەر من ئامۆژگارییه کانی  
باوکی هه ژارم جیه جی بکردایه، ده بوومه کارمه ندیکی باش و  
ناچار بووم تا ئەمڕۆش کار بکه م.

باوکی هه ژارم هه میسه دهیوت: برۆ قوتابخانه و نمره ی باش  
به ده ست بهینه، تا کاریکی سه لامه تت به موچه یه کی جیگیر  
ده ستبکه ویت.

باوکی دهوله مهندم هه میسه دهیوت:

ئەگەر ده ته ویت دهوله مهنند بیت، پێویسته خاوهنکار و  
وه به رهینه ر بیت. به لام کیشه که ئەوه یه قوتابخانه فیرت ناکات  
خاوهنکار و وه به رهینه ر بیت!

## تۆماس ئەدیسۆن

رۆژئیک باوکی دەولەمەند پرسى: ئەمڕۆ لە قوتابخانە چیتان خویند؟ وتم: ئەمڕۆ ژيانى (تۆماس ئەدیسۆن)مان خویند. مامۆستاگەمان باسى پرۆسەى داھینانى کارەباى لەلایەن ئەدیسۆنەو کرد.

باوكم وتى: باشە، چى تر؟

تم: ھەر ئەو ھەندە، مەگەر زیاتر ھەيە؟

باوکی دەولەمەند وتى: مامۆستاگەتان ھەلەى کردوو، باسکردنى داھینانى کارەبا ھەرگیز گرنگ نىيە.

پرسیم: بۆچى گرنگ نىيە؟ ئەى چى گرنگە؟

باوكم وتى: ئەدیسۆن يەكەم داھینەرى کارەبا نىيە و پيش ئەويش کارەبا ھەبوو، بەلام جياوازى ئەدیسۆن و داھینەرانى دىكە ئەو ھبوو كە: داھینەرهكانى تر نەيانتوانى بۆ خەلكى ڤوونبگەنەو كە سوودى کارەبا چىيە و چۆن دەكریت بەھوى کارەباو "پارە پەيدا بكریت"؟ کارەبا بەھای بازرگانى ھەيە.

تم: بەھای بازرگانى؟

باوکی دەولەمەند وتى: بەلئى، داھینەرهكانى تر نەياندەزانى چۆن بە داھینانەكەيان پارە بەدەستبھینن، بەلام ئەدیسۆن زانى! تۆماس ئەدیسۆن تەنھا داھینەرىك نەبوو، ئەو دامەزرىنەرى كۆمپانىيائى "جەنەرال ئىلكىترىك" و چەندىن كۆمپانىيائى گەورەى تر بوو. ئايا مامۆستاگەت ئەوانەى بۆ باسکردن؟

وتم: نه خيڙ.

باوڪي دهوله مهند وتي: نهديسون له قوتابخانه دهرڪرا، چونكه ماموستاڪاني پييان وابوو گه مڙهيه و ناتوانيت هيچ فير بيت. ههر بويه دهستيڪرد كارڪردن. سه رهتا شيريني ده فروشت و دواتر روظنامه، بهمه فيري فروش بوو و بووه فروشياريڪي بهتوانا.

زوري نه خياند، دهستيڪرد به چاپڪردني روظنامه ي خوي و تيميڪي به كړي گرت بو نهوهي روظنامه و شيرينيشي بو بفروشن. له كاتيڪدا هيشتا له (بيسته كاني تهمهني) دا بوو، بوو به خاوهنكار و دهيان كارمهندي دامه زراندي.

پرسيم: بوچي ماموستاڪه م نهوهي پي نهوتين؟

باوڪي دهوله مهند وتي: ماموستاكان نهوانه نازانن. تنهها شتيڪي كه م دهزانن. لهمهش زياتر ههيه لهسهه نهديسون.

بهردهوام بوو و وتي: دواي ماوهيهك نهديسون له فروشتني روظنامه بيزاربوو و دهستيڪرد به فيربووني (چونيه تي ناردي كودي مورش) بو نهوهي بتوانيت كار به (تهلهگراف) بكات.

(له رابردوودا "تهلهگراف" يه كه م ئامرازي گواستنهوهي نامه

بووه.

## بۆچی تەلەگراف؟

قسه کهم به باوکی دهوله مهند بری و پرسیم: تەلەگراف؟ به لام بۆچی؟

باوکی دهوله مهند وتی: تەلەگراف له و سه رده مه دا پیشکه وتووترین و ئاسانترین هۆکاری گواستنەوهی په یوه ندی بوو. به لام گرفتیک له تەلەگرافدا هه بوو، ئه ویش نرخه به رزه کهی بوو. تیچووی گواستنەوهی یه ک وشه نزیک (۳۴ دۆلار) بوو! ئه و ده یویست داهینانیک بکات که کاری خه لکی ئاسان بکات.

بۆیه سوودی له کاره وەرگرت، به خه لکی وت: گەر تەلەگراف به ته زووی کاره با کاربکات، وا ده کات نرخه گواستنەوهی وشه هه رزان ببیت.

داهینانه کهی ئه دیسوون بووه هۆی که مپوونه وهی نرخه نامه ناردن. ئه دیسوون کاره بای داهینا، بۆ که مکردنه وهی نرخه تەلەگراف، نه وه ک بۆ دروستکردنی پرووناکی.

وتم: که وایه گەر تەلەگراف نه بوایه، کاره با به هایه کی زۆر که می ده بوو بۆ خه لکی.

باوکی دهوله مهند زه رده خه نهی کرد و وتی: راست ده که یت. دهوله مهنده کان سیستم و توپی بازرگانی دروست ده که ن و ئه وانى دیکه به کاری ده یتن.



## سیستم و تۆر؟

پرسیم: سیستم و تۆر؟ گەر بمهویت دهوله‌مەند بىم، پيويسته  
فيبرم چون سیستم و تۆرى بازىرگانى دروست بکه؟  
باوكى دهوله‌مەند وتى: زياتر له رېگه‌يهك هه‌يه بۆ  
دهوله‌مەندبوون، به‌لام دهوله‌مەنده گه‌وره‌كان هه‌ميشه تۆريان  
دروستکردوه.

چون رۆكفيله‌ر؛ له سه‌رده‌مى خويدا دهوله‌مەندترين پياوى  
جيهان بوو. رۆكفيله‌ر كۆمپانياى (ستاندارد ئويل)ى دامه‌زراند.  
كاره‌كه‌ى دۆزينه‌وه و ده‌ره‌ينانى نه‌وت بوو، به‌لام رۆكفيله‌ر  
به‌وه‌وه نه‌وه‌ستا و تۆريكى سوودمه‌ندبوونى له نه‌وت دروستکرد.  
ئەو تۆرى به‌نزىخانه و باره‌لگى گه‌ياندن و كه‌شتى و  
بۆرى دروستکرد. رۆكفيله‌ر ئەوه‌نده دهوله‌مەند و به‌هيز بوو، كه  
به‌هۆى تۆره‌كه‌يه‌وه حكومه‌تى ئەمريكا به‌ قۆرخكارى (داگيركارى)  
ناوى برد.

باوكى دهوله‌مەند به‌رده‌وام بوو و وتى: دواتر تۆرى راديۆ و  
تۆرى ته‌له‌فزيۆن هاتنه ئاراوه. هه‌ر جاريك داهينانيكى نوى ده‌هاته  
پيشه‌وه، ئەو كه‌سانه‌ى دهوله‌مەند ده‌بوون، ئەو كه‌سانه‌ بوون كه  
تۆرى سوودمه‌ندبوونيان له داهينه‌كه دروست ده‌کرد.

## بۆچى له قوتابخانه ئەمانە ناخوینین؟

پرسیم: كهواته بۆچى سىستىمى قوتابخانه كانمان فىرى  
دروستكردى سىستم و تورمان ناكات؟

باوكى دهوله مەند هەناسەيه كى هەلكيشا و وتى: نازانم. پىم  
وايه هۆكارەكەى ئەوهيه كه زۆربەى خەلك حەزەدەكەن كارمەندى  
تورپىكى بازارگانى بن، نەوهك دامەزىنەرى تورپىكى بازارگانى.

باوكى دهوله مەند بەردەوامبوو له قسەكانى و وتى: من  
نەمدەوىست كار بۆ دهوله مەندەكان بكەم. هەر بۆيه تورپى خۆم  
دروست كرد. له سەرەتای تەمەندا پارەيه كى زۆر كەم دەست  
دەكەوت، چونكه سەرقالى دروستكردى تورپە بازارگانىيەكەم  
بووم.

بۆ ماوهى (۵ سال) زۆر كەمترم له له هاورپىكانم دەست  
دەكەوت. بەلام دواى (۱۰ سال) له زۆربەى هاورپىكانم دهوله مەندتر  
بووم، تەنانەت له وانەش كه بوون بە پزىشك و پارىزەر.

له جيهانى ئەمرودا، تەكنەلوژيا و هيزى كۆمپيوته رهكان  
وادهكەن خەلكى سامانىكى گەورەيان هەبىت، ئەگەر كار بۆ  
دروستكردى تورپى خۆيان بكەن.

ئەم كتيبه تايبه ته بهو كهسانهى كه دهيانەويت تورپى بازارگانى  
خۆيان دروست بكەن. ئەمرو ئىنتەرنىت نویتىرین تورەكانى جیهانه،

زۆر كەسى كىردۈۈ بە مىليۇننېر و تەنانەت چەند كەسىكىشى  
كىردۈتە مىلياردنېر.

من وەك كايۇسكى؛ نوسىنەكانم (ملىۇنان دۇلار)يان  
بەدەستەيتاۋە، نەك لەبەر ئەۋەى نوسەرىكى گەورەم، بەلكو  
لەبەر ئەۋەى تۇرى بازىرگانىم ھەيە.

ۋەك باۋكى دەۋلەمەند وتى: دەۋلەمەندەكان تۇر دروست  
دەكەن و ھەزارەكان بەدۋاى كاردا دەگەرىن.

## بۆچی دەولەتمەندەکان دەولەتمەندتر دەبن؟

زۆربەمان گویمان لەو وتەییە بوووە کە دەلیت: پەرەکانی بالەندە، بەیەکەوێ کۆدەبنەوێ. ئەو وتەییە نەک تەنھا بۆ بالەندەکان راستە، بەلکۆ بۆ کەسانی دەولەتمەند و هەژاریش راستە.

دەولەتمەندەکان کار لەگەڵ دەولەتمەندی دیکەدا دەکەن و هەژارەکان کار لەگەڵ کەسانی کەدا دەکەن کە هەژارن.

جاریک باوکی دەولەتمەند وتی: ئەگەر دەتەوێت دەولەتمەند بیت، پێویستە کار لەگەڵ ئەو کەسانەدا بکەیت کە دەولەتمەندن، یان دەتوانن یارمەتیت بدەن بۆ دەولەتمەندبوون.

هەروەها وتی: زۆر کەس ژیا نیان لەگەڵ کەسانیک بەسەر دەبن کە لە پووی داراییەوێ هەژارن.

پرسیاریک کە ڕەنگە باش بیت لە خۆتی بکەیت ئەوێ: ئایا ئەو کۆمپانیایە کە کاری بۆ دەکەم و ئەو کەسانە کە کاتیان لەگەڵدا بەسەر دەبەم، دەیانەوێت دەولەتمەند بن یان زیاتر ئارەزووی ئەوێ دەکەن کارمەند بن؟

لە تەمەنی (١٥ سالی) دا زانیم کە یەکیک لە ڕیگاکان بۆ ئەوێ دەولەتمەند بم و بگەم ئازادی دارایی ئەوێ کە فیرم چۆن کار لەگەڵ کەسانی کەدا بکەم کە دەتوانن یارمەتیم بدەن دەولەتمەند بم.

بۆ من، دۆزینەوێ کەسانی گونجاو بۆ دروستکردنی تۆری بازرگانی مانای هەبوو. بەلام بۆ زۆریک لە هاوێڵەکانم،

بەدەستەھىناتى نىمىرەى باش و بەدەستەھىناتى كارىكى سەلامەت ماناى ھەبوو.

لە تەمەنى (۱۵ سالى) دا بېرىمدا ھاورپىيەتى ئەو كەسانە بىكەم دەيانەويت دەولەمەند بىن. نەك بىنە كارمەندىكى دىلسۆز و بۇ دەولەمەندەكان كارىكەن.

كاتىك ئاورپىك لە ژيانم دەدەمەو، ئەو بېرىارەى لە تەمەنى (۱۵ سالى) دا دام، بېرىارىك بوو كە ژيان و داھاتووى گۆرپىم. بېرىارىكى ئاسان نەبوو، چونكە لە تەمەنى (۱۵ سالى) دا دەبوو زۆر وريا بىم كە كاتەكانم لەگەل كى بەسەر دەبەم.

بۇ ئەوانەتان كە بىر لە دروستكردى بىزنى خۇتان دەكەنەو، دەبىت ئاگادارى ئەو بىن كە كاتەكانتان لەگەل كى بەسەر دەبەن و گۆى لە كى دەگرن.

وەك گەنجىك لە قۇناغى ئامادەى زۆر بەوردى دەستىم كرد بە ھەلبۇزاردى ھاورپى و نمونە بالاكانم، چونكە خىزان و ھاورپى و نمونە بالاكانت ھۆكارىكى زۆر گرنىن بۇ دروستكردى تۆرە بازىرگانىيەكەت.

## قوتابخانه‌یه کی بز نس بو خه لک

بز نس یک هه یه که پی دهوتریت: (نیٹوورک مارکیتینگ)،  
دهمه ویت له م کتیبه دا وهک قوتابخانه‌یه کی بز نس باسی بکه م و  
رای خومی له سه ر بلیم.

باوکی دهوله مهنده فیری کردم که تورپکی بازرگانی تاییه ت به  
خوم دروست بکه م، نهک ژیانم به سه ر ببه م له کارکردن وهک  
کارمهنده بو تورپکی بازرگانی.

فیرکردنی خه لک بو تیگه یشتن له هیزی بونیادنانی بز نس ی  
خویان کاریکی ئاسان نییه. هوکاره که ئه وه یه که زوربه ی خه لک  
فیرکراون کارمهنده بن نهک خاوه نکاریک که تورپی بازرگانی خویان  
دروست دهکن.

دوای ئه وه ی له قیتنام گه رامه وه، بیرم له وه کرده وه بگه ریمه وه  
بو قوتابخانه، بو ئه وه ی بروانامه ی ماسته ر به ده ست به ینم.

له م قسه م له گه ل باوکی دهوله مهنده وتی: ئه گه ر له  
قوتابخانه‌یه کی تهقلیدی بروانامه ی ماسته ر به ده ست به ینیت،  
که وایه راهینراویت بو ئه وه ی کارمهنده ی دهوله مهنده کان بیت.

ئه گه ر ده ته ویت دهوله مهنده بیت نهک کارمهنده ی دهوله مهنده کان،  
پیویسته بچیه قوتابخانه‌یه کی بز نس که فیرت بکات خاوه نکار  
بیت.

ههروهه باوکی دهوله مهنه وتی: کیشهی زوربهی قوتابخانه کانی بزس ئه وهیه که زیره کترین منداله کان ده بن و راهینانین پیده کهن بو ئه وهی بینه راویژکار، ژمیریار و پاریزهر بو دهوله مهنه کان، نهک خاوه نکار بو کارمه نده کان.

### **بوچی پشتگیری نیتووۆرک مارکیتینگ ده کهم؟**

هوکاریکی گه وره که پشتگیری له پیشه سازی نیتووۆرک مارکیتینگ ده کهم ئه وهیه که به ها فییری مروّف ده کهن. له قوتابخانه بازارگانییه تهقلیدییه کاندای ئه م شته بوونی نییه. به های وهک: باشترین ریگهی دهوله مهنه بوون ئه وهیه خوّت و کهسانی تر فییر بکهیت که بینه خاوه نکار، نهک فییریان بکهیت کارمه نده بن.

## بهشی دووهم

### زیاد له ریځایه ک هه یه بۆ دهوله مندبوون

یه که مین بهشی کتیبه که باس له پهروه دهی قوتابخانه و سوودی پهروه ده که له ژبانی راسته قینه ماندا دهکات. ههروه ها چیرۆکی داهینه ری به نیو بانگ؛ توماس ئه دیسون دهگیریته وه.

بابه تهکانی ئهم به شه:

سی جوړه که ی فیروون

کاره ساتیکی دارایی

هیئری فۆرد نه زانه



## سى جۆره كەي فېربوون

رۆژىك له مامۇستاكەم پرسى: دەتوانىت فېرم بكةيت  
دەولەمەند بېم؟

مامۇستاكەم وتى: نەخېر، كارى من ئەوئەيه كه يارمەتيت بدهم  
فېربىت و دەرېچىت، دواتر بتوانىت كارىكى باش بدۆزىتەوه.  
وتم: بەلام ئەگەر نەمەوئەت بېمە كارمەند و بمەوئەت دەولەمەند  
بم چى؟

مامۇستاكەم وتى: بۆچى دەتەوئەت دەولەمەند بىت؟

وتم: چونكه دەمەوئەت ئازاد بم. من دەمەوئەت پارە و كاتم  
هەبىت بۆ ئەوئەي ئەو شتانه بكهەم كه دەمەوئەت بىانكهەم. نامەوئەت  
تەواوى ژيانم كارمەند بم. نامەوئەت خەونەكانى ژيانم بەپىي  
مووچەكهەم پىوانە بكرىت.

مامۇستاكەم وتى: تۆهەلەيت، گەر نمرەي باشت نەبىت و  
كارىكى مووچە بەرزت نەبىت، دەولەمەند نابىت.

له كئىب و سىمىنار و خولهكانمدا زۆرچار ئاماژە بەو سى جۆره  
جىاوازهى فېربوون دەكهەم كه پىويستمان پىتەتەي گەر بمانەوئەت له  
ژياندا سەرکهوتوو بىن و بارى ئابوورىمان باشتر بىت، ئەوانىش  
ئەمانەن:

## فیربوونی قوتابخانه

فیربوونی قوتابخانه وا دهکات فیری خویندنه‌وه و نووسین و بیرکاری ببین. فیربوونیکی زور گرنگه و هیچ کاتیک نابیت دژایه‌تی بکه‌ین. ئیمه نامانه‌ویت مروّقه‌کان نه‌خوینده‌وار بن. راسته من‌ه‌زم لی نه‌بووه و له قوتابخانه‌دا زیره‌ک نه‌بووم.

من له قوتابخانه‌دا باش نه‌بووم. من زوربه‌ی ژیانم خویندکاریکی ته‌مبه‌ل بووم، چونکه‌ه‌زم له‌وه نه‌بوو که فیری ده‌کرام.

من خوینه‌ریکی زور خاوم، له نووسیندا خراپم. هه‌رچه‌نده‌ش خوینه‌ریکی خاوم، به‌لام زور ده‌خوینمه‌وه. زورجار ده‌بیت دوو سی جار هه‌مان کتیب بخوینمه‌وه تا تینگه‌م چی ده‌خوینمه‌وه.

من نووسه‌ریکی به‌توانا نیم، به‌لام ده‌زانم کتیبه‌کانم بفروشم و هه‌وت کتیبم له لیستی پرفروشه‌کانی رۆژنامه‌ی (نیویۆرک تایمز و وۆل ستریت جۆرنال) دا هه‌بووه.

وه‌ک له کتیبی (باوکی ساماندار باوکی هه‌زار) دا ده‌لیم، من نووسه‌ریکی باش نیم، به‌لکو نووسه‌ریکی پرفروشم.

## فېربوونى پيشه يى

په روه رده ي پيشه يى كه خو يندنى زانكو يان كار كردن له بواريكدايه، فيرت دهكات چو ن كار بو پارهبكەيت. به و پييه ي له قوتابخانه دا باش نه بووم، بوون به پزيشك، پاريزهر يان ژميريار بو من نه بوو. به لكو بوومه ئه فسه رى كه شتى له كو مپانياي نه وتى ستاندارد ئويل (كومپانياكه ي چو ن رو كفي له ر).

له بهر ئه وه ي جهنگى قيتنام ده ستى پيكر د، له برى ئه وه ي په ره به تواناي كه شتيوانيم بده م، چوومه (شارى پينساكولا) له ويلايه تى (فلوريدا) و له وى له قوتابخانه ي هيزى ده ريايى ئه مريكا بوومه فرؤكه وان.

هه ردوو باوكم هانياندام شه ر بو ولاته كه م بكه م. بويه من و براكه م خو به خشانه چووينه قيتنام. تا ته مه نى (۲۳ سال) يم ئه زموونى ته نها دوو پيشه م كرد بوو،

➤ ئه فسه رى كه شتى و

➤ فرؤكه وان.

به لام هيجكاميان نه بوونه هو كاريك بو ئه وه ي پار ه پيدا بكه م.

## فیربوونی دارایی

لیژره فیردهبیت پارهکانت بخهیته کارهوه و زیاد بکن. واتا:  
ئیتیر تو کار بو پاره ناکهیت و پاره کارت بو دکات. ئەم ئاسته  
سئیه مهی فیربوون له هیچکام له قوتابخانه کانماندا ناخویندریت.  
تهنها له خول و کتیبهکاندا هەن.

باوکه هه ژاره کهم پئی وابوو که تهنه فیربوونی قوتابخانه  
بهسه بو سه رکه وتن! باوکی دهوله مەندم وتی: ئەگەر له فیربوونی  
داراییدا خراپ بیت، هه میسه کار بو دهوله مەندهکان دهکهیت.

**فیربوونی قوتابخانه**

**فیربوونی پیشهیی**

**فیربوونی ئابووری**

## کاره ساتیکی دارایی

به پای من ئەمریکا و زۆریک له ولاتانی رۆژئاوا تووشی کاره ساتی دارایی بوون؛ به هۆی شکستی سیستمی پهروه ردهوه.

له م دوایانه دا بینیمان ملیۆنان کەس له بازاری بۆرسه دا (تریلیۆنان دۆلار) یان له دهست داوه. من پیشبینی کاره ساتیکی گه وره ده که م له داها توویه کی نزیکا رووبدات، ئەویش بۆ خانه نشینه کانه که پاره ی پیۆیستیان نابیت بۆ ژیان!

زۆرجار گویم له راپۆژکاره داراییه کانه ده بیت که ده لێن: پاش خانه نشینه بوون خه رچی ژیان ت داده به زیت.

قسه که ی ئەوان هه له یه! دوا ی خانه نشینه بوون خه رچییه پیشکییه کانت به رزده بنه وه. ناتوانیت به موچه ی خانه نشینیت نه شته رگه ریی دل ئەنجام به دیت؟ ناتوانیت ئەو درمانانه بکړیت که دکتۆره که ت بۆت ده نوسیت؟

باو که هه ژاره که م له باره ی خانه نشینه وه ده یوت: حکومه ت ئاگاداری که سه هه ژاره کانه ده بیت. له گه لیدا ها ورپام، حکومه ت تا راده یه کی که م خه م ده خوات له هه ژاره کانه، به لام نازانم چۆن حکومه ت ده توانیت یارمه تی ملیۆنان که سه بدات که به مزووانه پیۆیستیان به پالپشتی دارایی ده بیت؟

به‌پرای من ده‌بیت قوتا‌بخانه‌کانمان ده‌سست بکه‌ن به وتنه‌وه‌ی  
وانه‌ی دارایی. به دلنیا‌یی‌وه‌ فیربوونی دارایی گرن‌گتره له فیربوونی  
سوورپی ژیانی په‌له‌وهر و خشوکه‌کان.

### **نیمه به‌بی گرفت خانه‌نشین بووین**

(من و کیم)ی هاوس‌هر توانیمان له ناوه‌پراستی ژیانماندا به‌بی  
هاوکاری حکومت و به‌بی هیچ پشکیک و گریبه‌سستیک خانه‌نشین  
بین. بیگومان نیمه ئەمه‌مان به دروستکردنی بزنیسی خومان  
ئه‌نجام دا. (له کتییی: خانه‌نشینی گهنج و ساماندار به‌وردیی له‌م  
باریه‌وه نووسیومه). (نیمه وهک پرۆژهی کارسازی شادمان ئەم  
کتییه‌مان کردووه به کوردی و ئیستا به‌رده‌سته).

باوکی ده‌وله‌مهند وتی: دروستکردنی بزنیسی خوت باشترین  
رینگیه بو ده‌وله‌مهندبوون. دوا‌ی ئەوه‌ی بزنیسه‌که‌ت دروست کرد،  
ده‌توانیت ده‌سست بکه‌یت به وه‌به‌ره‌یتان له سه‌روه‌ت و سامانی  
تردا.

## کاری قورس بۆ داھاتیکی خراب

باوکی دەولەمەند وتی: زۆر کەس بۆ جوړیکی ھەلە ی داھات کار دەکەن. ئەو کەسانە ی کە لە پرووی جەستەییەو ھە یلاک دەبن بۆ پەیداکردنی پارە.

ھەروەھا باوکی دەولەمەند وتی: زۆر کەس بە درێژایی ژیانیاں بە زەحمەت کار دەکەن، بەلام بە ھەژاری خانەنشین دەبن و بەھەژاریش ژیاں بەجیدەھیلن. رەنگە بۆ چەند سالیکی ناچار بیت بە زەحمەت کار بکەیت، بەلام لە کوتاییدا ئازاد بیت لەو ھە ی کە ھەرگیز جاریکی تر کار نەکەیتەو ھە. ھەلبەت گەر ئەو ھەژاردە ی تۆ بیت.

بە بۆچوونی من نیتوۆرک مارکیٹینگ رینگە یەکی زۆر دادپەروەرانە یە بۆ پەیداکردنی پارە. سیستەمە کە کراو ھە یە بۆ ھەر کەسیک کە ئیرادە و کۆلنەدانی ھەبیت.

سیستەمە کە گرنگی بەو ھە نادات: چ بەشیکت خویندوو ھە؟ چەند پارەت ھە یە؟ چەندە بەناوبانگیت؟ چ رەگەزیکیت؟ چەندە جوانیت؟ دایک و باوکت کین؟

زۆر بە ی کۆمپانیاکانی نیتوۆرک مارکیٹینگ بە پلە ی یە کەم گرنگی بەو ھە دەن کە چەندە ئامادەیت بۆ فیروون، چەندە ئامادەیت بگۆریت و گەشە بکەیت.

## نامه ویت یارمه تی هه ژاره کان بدهم

له م دواييانه دا گويم له وه به رهينه ريكي به ناوبانگ بوو كه وتاريكي پيشكesh ده كرد؛ وتي: من هه ز ناكه م خه لك فيري وه به رهيتان بكه م، من هه زم له يارمه تيداني خه لكي هه ژار نييه. ده مه ویت کات له گه ل كه سانی زیره کی وه ک خو م به سه ر ببه م.

هه رچه نده من له گه ل قسه كانيدا نيم، به لام هيشتا ده ستخوشي ليده كه م بو راستگو ييه كه ي. وه ك كه سيك كه به شيكي زوري ژيانم له گه ل ده وله مه نده كاندا بووه، زورجار گويم له م جو ره قسه انه بووه، به لام به وريايي و شاراو ه يي ده وترا.

زوريك ده وله مه نده كان به شداري بابته خيرخوازييه كان ده كهن و پاره يان ده به خشن، ته نها بو ئه وه ي ريزيان لي بگيريت و خه لكي خوشيان بویت.

هو كاريكي سه ره كي كه پشتگيري له نيتوو رك ماركيتينگ ده كه م ئه وه يه كه سيستمه كانيان دادپه روه رانه تره له سيستمه كاني پيشووي به ده سته يتاني پاره.

هينري فورد؛ يه كيك له گه و ره ترين بازارگانه كاني ميژوو، به جيبه جيكردي ئه ركي مرؤفدوستي پاره ي په يدا كرد و ده وله مه نده بوو.



دياره فورد يه كه م داهينهري ئوتومبيل نيه و پيشتر ئوتومبيل هه بوو، به لام تنها بؤ دهوله مهنده كان بوو، چونكه تنها دهوله مهنده كان دهيانتوانى ئوتومبيل بكن.

فورد ويستى ئوتومبيل به نرخىكى گونجاو بؤ هه مووان دروست بكات، ئەمەش بریتیبوو له "به ديموكراسيكردى ئوتومبيل". ئەوهى جيگاي سهرنجه هينرى فورد له سهره تادا كارمهندى ئەديسون بووه و له كاته به تاله كانيدا يه كه مين ئوتومبيلى خوى ديزاين كردوه.

له (سالى 1903) دا كۆمپانياي فورد مۆتور دامه زرا؛ فورد به كه مكردنه وهى تيججوى به ره مهينانى ئوتومبيل، بوو به گه وره ترين به ره مهينهري ئوتومبيل له جيهاندا.

نهك ههر نرخى ئوتومبيلى بؤ خهلكى كه م كردوه، بهلكو به رزترين مووچهى به كارمهنده كانيشى دها. نهك ههر ئەوهش، تهنانهت سيستمىكى قازانجى هاوبه شى بؤ كارمهنده كانى دروستكر، واتا: بؤ ههر ئوتومبيليك بريك پارهى دها به ههر كارمهنديك.

به واتايهكى تر، فورد دهوله مهنديكى راسته قينه بوو. چونكه نهك تنها گرنگى به كپياره كانى دها، بهلكو گرنگى به كپياره كانيشى دها.

## هینری فۆرد نه زانه!

جوانترین چیرۆکیک تا ئیستا بیستیتیم له باره‌ی فۆرده‌وه،  
ئه‌وکاته بوو که چه‌ند مامۆستایه‌کی ئه‌کادیمی داویان لێکرد  
تاقیکردنه‌وه‌ی ئاستی زیره‌کی ئه‌نجام بدات. ئه‌وان ده‌یانویست  
بیسه‌لمینن که فۆرد که‌سیکی نه‌زانه.

یه‌کیک له مامۆستاکان پرسیارای له فۆرد کرد: هینری  
کیشکردنی ئه‌و ماده‌ کانه‌زایه‌ی له دروستکردنی ئۆتۆمبیله‌کاندا  
که به‌کاریده‌هینیت چه‌نده.

فۆرد وه‌لامه‌که‌ی نه‌ده‌زانی. داوای کرد جیگری سه‌رۆکی  
کۆمپانیا بانگ بکه‌ن. جیگری سه‌رۆک هاته ژووره‌وه و فۆرد  
پرسیاره‌که‌ی لێکرد. جیگری سه‌رۆک وه‌لامه‌که‌ی زانی.

پاشان پرسیاریکی دیکه‌ کرا و دیسانه‌وه فۆرد وه‌لامه‌که‌ی  
نه‌زانی. که‌سیکی دیکه‌ی بانگکرد و ئه‌و وه‌لامه‌که‌ی زانی.

ئهم پرۆسه‌یه به‌رده‌وام بوو تا دواچار یه‌کیک مامۆستاکان به  
ده‌نگی به‌رز وتی: ببینه، ئه‌مه ده‌یسه‌لمینیت که تۆ نه‌زانیت. تۆ  
وه‌لامی هیچ کام له‌و پرسیارانه نازانیت که لیت ده‌که‌ین.

هینری فۆرد له وه‌لامدا وتی: من نه‌زان نیم، به‌لکو ستراتیژی  
بیرده‌که‌مه‌وه. پێویست ناکات کاتم بۆ ئه‌و بابه‌تانه خه‌رج بکه‌م.  
قوتابیه زیره‌که‌کانی قوتابخانه داده‌مه‌زینیم، ئه‌وان وه‌لامه‌کان

دەزانن. ھەر كاتىكىش خۆم پرسیارىكم ھەبوو، وەلامم دەدەنەوہ و  
كاتم بۆ دەگەریتەوہ.

كارى من ئەوہیە پارە پەيدا بکەم و مووچەى ئەو كەسانە  
بدەم كە ئیوہ بە زیرەکیان دەزانن. كارى ئیوہش ئەوہیە ھەموو  
تەمەنى خۆتان خەرىكى فیربوون بن و تا شانازی بە زیرەكى  
خۆتانەوہ بکەن. ئیستاش لە ئوفیسەكەم بچنە دەرەوہ!

## دەولەمەندی بۆ ھەمووان

ئاگادارم ھەندىكجار كەسانى تەماحكار ھەولى بە دەستھیتانى  
پارەى خیرا دەدەن لەرپى نیتوورك ماركىتینگەوہ. بەلام نیتوورك  
ماركىتینگ سىستىمىكى زور دادپەرەرانەىە لە پرووى  
كۆمەلایەتیەوہ بۆ ھاوبەشکردن و بەخشینەوہى پارە.

بزنسى نیتوورك ماركىتینگ بۆ كەسانى تەماحكار باش نییە.  
بزنسىكى گونجاوہ بۆ ئەو كەسانەى كە حەزىان لە یارمەتیدانى  
كەسانى دىكەىە. بە شیوہىكى تر بلین: تاكە رىگای كارکردن بە  
نیتوورك ماركىتینگ، یارمەتیدانى كەسىكى ترە بۆ ئەوہى بە  
دەولەمەندبوونت، ئەویش دەولەمەند بىیت.

بۆ من ئەوہ دادپەرەرانەىە، ھەرەك چۆن تۆماس ئەدىسون  
و ھینرى فۆرد لە سەردەمى خۆياندا بە دادپەرەرى دەولەمەند  
بوون.



## بۆ داواکردنى كىتپهكه

☑ سەردانى ئەم لینكه بکهن:

<https://forms.gle/9ignv41VZcUccJo48>

## پېرسټ:

۵	پېشه‌کی
۷	به‌شی یه‌که‌م: بۆچی زورینه ده‌وله‌م‌ند نابن؟
۲۱	به‌شی دوو‌ه‌م: زیاد له ریگایه‌ک هه‌یه بۆ ده‌وله‌م‌ند بوون
۳۳	به‌شی سییه‌م: د‌رفه‌تی یه‌کسان
۴۱	به‌شی چوار‌ه‌م: په‌روه‌ده‌ی بزنی
۶۳	به‌شی پینجه‌م: گورینی هاوکیشه‌ی ژیان‌ت
۹۱	به‌شی شه‌شه‌م: په‌ره‌پیدانی گرنگترین لینه‌اتوویت
۱۱۱	به‌شی هه‌وته‌م: سه‌رکردایه‌تیکردن
۱۲۷	به‌شی هه‌شته‌م: بۆ پاره کار مه‌که
۱۵۱	به‌شی نویه‌م: هیزی خه‌یا‌ل‌کردن
۱۶۲	پېرسټ
۱۶۳	کتیبه‌کانی پروژهی کارسازی شادمان

## کتیبه‌کافی پروژهی کارسازی شادمان

ش	ناوی کتیبه	شیواز	نوسهر/وهرگیر
۱	شادمانی له ناوجه‌رگهی سه‌ختیبه‌کاندا	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۲	دوای دلت بکه‌وه	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۳	رپی سامانداربوون	ئاماده‌کردن	گه‌شتیار غه‌ریب
۴	ده‌سنگه‌وتت زیادبکه	ئاماده‌کردن	گه‌شتیار غه‌ریب
۵	کاتت زیادبکه	ئاماده‌کردن	گه‌شتیار غه‌ریب
۶	ده‌رمانی کاردواخستن	ئاماده‌کردن	گه‌شتیار غه‌ریب
۷	بازارکاری ده‌روونی	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۸	وهک دکتوره‌کان بفرۆشه	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۹	کرپاره‌کانت زیاد بکه	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۰	شکانندی سنووره‌کانی فروش	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۱	بزنس ئه‌مه‌یه	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۲	فرۆشتن له په‌یجدا	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۳	ستراتیژی رکا‌به‌ری	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۴	فرۆشتن له قه‌یراندا	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۵	هونه‌ری معامه‌له‌کردن	نوسین	گه‌شتیار غه‌ریب
۱۶	بیروکه‌ی دوکاندانا	نوسین	زانیار غه‌ریب
۱۷	ئابووری خیزان	نوسین	زانیار غه‌ریب
۱۸	تواناکانت زیادبکه	وهرگیران	گه‌شتیار غه‌ریب

گه‌شتیار غه‌ریب زیوهر غه‌ریب	وه‌رگیران	پیش ئه‌وه‌ی واز له کارمه‌ندی بهینیت	۱۹
گه‌شتیار غه‌ریب زیوهر غه‌ریب	وه‌رگیران	خانه‌نشینی گه‌نج و ساماندار	۲۰
گه‌شتیار غه‌ریب زیوهر غه‌ریب	وه‌رگیران	قوتابخانه‌ی بزنس	۲۱

بۆ داواکردنى كىتبهكان

ئەم باركۆدە سىكان بىكەن و (كىتبهكان) ھەلبېژىرن، ياخود نامە  
بىئىرن بۆ (پەيجى كارسازى شادمان)



بۆ ۋەرگرتنى راۋىژى تايبەت بۆ بىزنسەكەتان

يان خولى تايبەت بۆ كارمەندەكانتان

پەيوەندى بەم ژمارەيەۋە بىكەن:

07748213653

07508724916